



Hier darf wissenschaftlich geplantscht werden

Wissenschafts-Wasser-Experimente in der Kita an der Josephinenstraße 33



Wohin fließt das Wasser im Sandkasten? Welche Bestandteile hat eigentlich Sand? Diese und noch mehr Fragen hatte der kleine Wissbegierige (siehe Foto) und seine Freunde der Kita Josephinenstraße 33. Antworten darauf gab der Vater und Forscher Dr. Marcus Völp. Am 5. August experimentierten die kleinen Forscher mit ihm gemeinsam rund um das Thema Wasser. Die Mädchen und Jungen im Kindergartenalter erlebten zuvor eine Experimentierwoche im Wald der Dresdner Heide.

Seit 2011 steht der Forschungsgruppenleiter ehrenamtlich im Forschungsdialog mit Kindern

der kommunalen Kindertageseinrichtung.

Das Exzellenzcluster der TU Dresden (Center for Advancing Electronics Dresden – cfaed) hat den Anspruch, alltagsnahe und frühkindliche Bildung mit Wissenschaft zu verbinden.

Als Vater und Forscher widmet sich Dr. Marcus Völp seit geraumer Zeit den Fragestellungen der Kindergartenkinder in der Kita Josephinenstraße 33 und experimentiert mit ihnen gemeinsam zu Phänomenen kindlicher Wahrnehmungen. Durch gemeinsames und kindgerecht konzipiertes „Experimentieren“ werden Zusammen-

hänge deutlich und begreifbar.

Nebenher entdecken die Mädchen und Jungen auch noch, dass sie nicht alles unhinterfragt hinnehmen müssen, sondern auch selbst ausprobieren und erkunden können, wie die Welt um sie herum funktioniert.

Die Kita-Kinder besuchten auch die Fakultät für Physik an der TU Dresden und sahen dort Lichtexperimente, von denen sie einige im Kindergarten anschließend wiederholten. Darüber hinaus führten sie Alltagsexperimente durch, wie das Herstellen von Schokolade – Forschung zum Naschen.

Foto: Nora Jantzen

Aktion gegen Gewalt

3

Im Jahr 2013 haben sich über 3300 Betroffene häuslicher Gewalt in den Beratungsstellen der Stadt Dresden gemeldet und um Hilfe gebeten. Um diese Zahl zu verdeutlichen, gibt es am 1. September um 17 Uhr auf der Prager Straße die Aktion „Mut schöpfen“. Die Stadt sucht dafür ab sofort Gefäße aller Art.

Weitere Einzelheiten erklärt die städtische Gleichstellungsbeauftragte Dr. Alexandra-Kathrin Stanislaw-Kemenah in einem Interview.

Stellenangebote

18

Sie suchen eine neue Stelle oder eine Ausbildung? Sie haben Interesse sich in und für die Landeshauptstadt Dresden zu engagieren? Wenn Sie sich weiterentwickeln und Ihre Fähigkeiten an einem interessanten Arbeitsplatz unter Beweis stellen möchten, dann ist ein Blick in die Stellenangebote zu empfehlen. Sowohl hier im Amtsblatt als auch im Internet unter dresden.de/stellen stehen aktuelle Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung Dresden, ihrer Eigenbetriebe und Einrichtungen.

Nächstes Amtsblatt

i

Das nächste Amtsblatt der Landeshauptstadt Dresden erscheint am Donnerstag, 28. August. Grund dafür ist die Sommerpause des Stadtrates.

Aus dem Inhalt

►

Stadtrat

Ausschüsse

17

Ausschreibungen

Stellen

18

Unterbringung von

Asylsuchenden und syrischen

27

Flüchtlingsfamilien

27

Städtische Grundstücke für

32

Baugemeinschaften

Wahlbekanntmachung

zum Sächsischen Landtag 18–27

In Dresdens Schulen wird gebaut, saniert und hergerichtet

Stand der Bauarbeiten in der 6. und 70. Grundschule sowie in der 56. Oberschule



■ Sanierung und Neuordnung der 6. Grundschule „Am Großen Garten“, Fetscherstraße 2

Das städtische Hochbauamt lässt zurzeit die 6. Grundschule „Am Großen Garten“, Fetscherstraße 2, umfangreich saniieren. Bis zum Sommer 2015 soll die Komplettierung des Gebäudeensembles, Hauptgebäudes und von zwei Pavillons, einschließlich Freianlagen und Sportfreiflächen abgeschlossen sein. Das Kulturdenkmal wird an zeitgemäße Lern- und Arbeitsbedingungen angepasst. Dazu gehört die Neuordnung der Funktionsbereiche im Inneren und der Freianlagen. Außerdem wird das Hauptgebäude komplett barrierefrei umgebaut. Damit ist die Voraussetzung geschaffen, dass Kooperationsklassen der Schule für Körperbehinderte „Prof. Dr. Rainer Fetscher“ mit in der Schule lernen können. Außerdem erfolgt eine energetische Sanierung unter denkmalpflegerischen Gesichtspunkten. Des Weiteren finden raumakustische Maßnahmen, die komplett Erneuerung der Haustechnik und die Instandsetzung aller Wand-, Decken- und Bodenflächen statt.

Insgesamt kostet das Bauvorhaben 9,1 Millionen Euro. Davon sind 2,72 Millionen Euro Fördermittel vom Freistaat Sachsen. Im Schuljahr 2013/2014 lernten 166 Schülerinnen und Schüler in neun Klassen an der 6. Grundschule im Bauauslagerungsstandort auf der Reichenbachstraße.

■ Neue Sporthalle und Erweiterungsbau für die 70. Grundschule, Südhöhe 31

Im Auftrag des Schulverwal-

tungsamtes der Landeshauptstadt Dresden finden seit Juni 2013 Bauarbeiten an der 70. Grundschule, Südhöhe 31, statt. Die Projektleitung hat das städtische Hochbauamt. Auf dem ehemaligen Sportplatz gegenüber der Schule entsteht ein Erweiterungsbau mit Einfeldsporthalle.

Die Übergabe des Gebäudes ist für Februar 2015 geplant. Nach Fertigstellung des Neubaus kann im Frühjahr 2015 die alte Sporthalle abgerissen werden. Daran anschließend werden dort bis Herbst 2015 die Freiflächen mit Spielbereichen und den Sportanlagen hergestellt. Der Rohbau der neuen Sporthalle und des neuen Schulflügels ist abgeschlossen. Die Fassade ist weitgehend fertig gestellt, die Fenster sind eingebaut, die Flachdächer sind gedeckt und die Dachbegrünung ist angelegt. Derzeit sind Arbeiter im Inneren mit den Estrich- und Putzarbeiten sowie dem Trockenbau und der Installation der Haustechnik beschäftigt. Auf dem Gelände stehen die Tiefbauarbeiten sowie die Herstellung der Anschlüsse der Versorgungsleitungen vor dem Abschluss. Im Außenbereich ist außerdem die Stützwand zwischen dem Neubau und dem Fußweg an der Südhöhe in Arbeit.

Das Bauvorhaben kostet 5,4 Millionen Euro. Davon sind 1,85 Millionen Euro Fördermittel vom Freistaat Sachsen. Im Schuljahr 2013/2014 lernten 146 Schülerinnen und Schüler in 7 Klassen an der 70. Grundschule. Die Bauauslagerung war nicht erforderlich. Der Schulstandort soll weiterhin zweizügig geführt werden.

6. Grundschule. Projektleiter Tino Flügel erklärt, wie es in den nächsten Wochen am Bau weitergeht. Foto: Nora Jantzen

■ Halbzeit bei der Sanierung der 56. Oberschule „Am Trachenberg“, Cottbuser Straße 34

Fachleute sanieren zurzeit die 56. Oberschule „Am Trachenberg“, Cottbuser Straße 34. Das Bauvorhaben umfasst den Umbau und die Sanierung des bestehenden Schulgebäudes sowie die Errichtung eines Erweiterungsbaus und einer neuen Zweifeldsporthalle. Darüber wird der Sportplatz umgebaut und die Pausenfreiflächen neu gestaltet.

Nach Fertigstellung des Rohbaus für den Neubau erfolgen die Arbeiten am Dachtragwerk sowie die Herstellung der Abdichtung, des Daches, der Fassade und der Fenster. Danach beginnt der Ausbau der Fachräume, des Mensa-

reichs sowie der Sporthalle. Nach Abschluss der Deckensanierung im Altbau erfolgt der weitere Ausbau des Schulgebäudes inklusive Trockenbau, Feininstallation von Heizung, Sanitär, Lüftung und Elektro sowie Bodenlege- und Malerarbeiten. Der Ausbau der Sporthalle beginnt termingerecht Anfang September.

Die gesamte Sanierungsmaßnahme soll im August 2015 abgeschlossen werden. Insgesamt kostet das Bauvorhaben 14 Millionen Euro. Davon sind 5,5 Millionen Euro Fördermittel vom Freistaat Sachsen. Die Schulgemeinschaft nutzt seit dem Schuljahr 2013/2014 das Schulgebäude Terrassenufer 15 als Auslagerungsstandort. Im Schuljahr 2013/2014 lernten 405 Schülerinnen und Schüler in 17 Klassen an der 56. Oberschule im Auslagerungsstandort.



56. Oberschule „Am Trachenberg“. Projektleiter Albrecht Herrmann vom städtischen Hochbauamt erläutert vor Ort die nächsten Arbeiten. Foto: Nora Jantzen

KRIMI total DINNER

Weihnachtsfeier
reservieren!!!

DORMERO Hotel Königshof Dresden

KRIMI total®
Dinnertheater aus Dresden



Informationen, Karten & Gutscheine
www.krimitotal.de/dinner
 im Hotel und an allen bekannten VVK-Stellen oder
 buchen Sie Ihre exklusive Firmenfeier: 0351 48 28 70 20



„Mut schöpfen“ – eine Aktion gegen häusliche Gewalt

Interview mit der Gleichstellungsbeauftragten Dr. Alexandra-Kathrin Stanislaw-Kemenah



Im Gespräch. Dr. Alexandra-Kathrin Stanislaw-Kemenah hofft, dass viele Dresdeninnen und Dresdner ihrem Aufruf folgen.

Foto: Marion Mohaupt

chen 3366 Gefäße, egal ob Tasse, Eimer, Dose oder Schale, Blumen- oder Kochtopf. Wer sich beteiligen möchte, kann beliebig viele Gefäße an den Sammelstellen abgeben. Diese befinden sich in dem FrauenBildungsHaus, Oskarstraße 1 und im Frauenzentrum „Guter Rat“, Ern-berger-Straße 17. Dort nehmen die Mitarbeiterinnen jeweils dienstags und donnerstags zwischen 9 und 17 Uhr Gefäße entgegen. Außerdem nimmt Gefäße jeglicher Art entgegen der Männernetzwerk Dresden e. V., Schwepnitzer Straße 10, und zwar dienstags zwischen 17 und 19 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung (03 51) 7 96 63 48. Auch die Beratungsstelle D.I.K., Fröbelstraße 55, erklärt sich nach telefonischer Vereinbarung unter der Rufnummer (03 51) 8 56 72 10 zur Entgegennahme bereit.

Was passiert außerdem am 1. September auf der Prager Straße?

Die Helferinnen und Helfer verteilen die Gefäße auf der Prager Straße. Der Zweite Bürgermeister Detlef Sittel und Schirmherr André Sarrasani begrüßen die Gäste. Die künstlerische Umrahmung übernimmt Franka Baddura mit ihrer Tanzgruppe. Dann sind alle Dresdeninnen und Dresdner herzlich eingeladen, die Gefäße gemeinsam zu befüllen. Ansprechpersonen aus verschiedenen Einrichtungen sind vor Ort. Interessierte können sich über häusliche Gewalt, Hilfsangebote und vieles mehr informieren. Zeigen Sie Solidarität und machen Sie mit!

Worum geht es bei der Aktion „Mut schöpfen“?

Die Aktion versinnbildlicht die 2013 ermittelte Zahl der registrierten weiblichen und männlichen Opfer häuslicher Gewalt. Von den Mitgliedern des Bündnisses gegen häusliche Gewalt der Dresdner Interventions- und Koordinierungsstelle (D.I.K.) als Mitinitiator der Veranstaltung wurden 3366 entsprechende Fälle gemeldet, wo häusliche Gewalt gegenüber Frauen und Männern ausgeübt wurde. Die Dunkelziffer dürfte naturgemäß noch sehr viel höher liegen. Diese hohe Zahl von 3366 gemeldeten Fällen wollen wir im wahrsten Sinne des Wortes der Öffentlichkeit „vor Augen führen“. Also werden stellvertretend für die Opfer Gefäße aufgestellt und durch die Bevölkerung mit Wasser befüllt – was verdeutlichen soll, dass die Opfer eine Chance haben, Mut zu schöpfen und Unterstützung in der Gesellschaft zu bekommen.

Was ist das Besondere an der Aktion?

Häusliche Gewalt ist immer noch ein Tabuthema in unserer Gesellschaft. Dabei hat jede dritte Frau in Deutschland schon einmal häusliche Gewalt erlebt. Mit der

Aktion „Mut schöpfen“ wollen wir die Zahl der Opfer sichtbar machen. Jedes Opfer ist anders, wie auch die Gefäße, die wir aufstellen. Und jeder muss Mut aufbringen, um Hilfe aufzusuchen. Aber es gibt viele Möglichkeiten zu helfen. Wir freuen uns daher über prominente Unterstützung. André Sarrasani übernimmt die Schirmherrschaft für die Veranstaltung und ist am 1. September vor Ort mit dabei.

Wie können sich Interessierte beteiligen?

Jeder kann mitmachen! Wir brau-

Alles im grünen Bereich.

DEKRA Akademie für EU-Berufskraftfahrer

Am 10.09.2014 ist Stichtag

für die Weiterbildung nach dem Berufskraftfahrer-Qualifikations-Gesetz (BKfFG)

Informieren Sie sich jetzt über Ihre persönlichen Weiterbildungschancen unter:

Internet: www.dekra-akademie.de/dresden

Mail: dresden.akademie@dekra.com

Familienfreundlichstes Unternehmen gesucht

Noch bis zum 30. September läuft die Bewerbungsfrist des diesjährigen Wettbewerbes „Familienfreundlichstes Unternehmen Dresden“. Gesucht wird das innovativste Unternehmen, das in besonderer Weise für seine Beschäftigten optimale Bedingungen zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf schafft, mit Ideenreichtum und unternehmerischer Weitsicht auf das Wohl seiner Angestellten zielt. Der Wettbewerb richtet sich sowohl an Unternehmen aller Branchen als auch an Bildungseinrichtungen, Hochschulen und öffentliche Institutionen, die ihren Sitz in Dresden haben und die ihren Beschäftigten bereits Maßnahmen zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf anbieten, wie zum Beispiel flexible Regelungen zur Arbeitszeit und -organisation, zum Arbeitsort oder zur Personalentwicklung. Aber auch geldwerte Leistungen, ein Service für Familien oder zur Kinderbetreuung sowie bestimmte Kompetenzen in der Mitarbeiterführung befördern gezielt die Familienfreundlichkeit. Vorschlagsberechtigt sind sowohl Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber als auch Beschäftigte. Die Bewerbung erfolgt ausschließlich über das Formular im Internet unter www.dresden.de/familienfreundlich und sollte sich auf die dort genannten Kriterien stützen. Zusätzlich einge-reichte Unterlagen fließen nicht in die Bewertung ein. Für Rückfragen steht als Ansprechpartnerin Kathrin Ramme telefonisch unter (03 51) 4 88 46 74 oder per E-Mail an KRamme@dresden.de zur Verfügung.

Ein Web-Blick über Bauzaun am Kraftwerk

Eine Webcam zeigt auf www.kraftwerk-mitte-dresden.de das Baugeschehen für den Neubau Kraftwerk Mitte. Alle zwei Minuten werden die Bilder aktualisiert.

Keine Führungen im Kulturpalast zum Stadtfest

Der zügige Fortschritt der Arbeiten am Kulturpalast führte dazu, dass durch Abbrucharbeiten die Begehung vieler Bereiche für Besucher zu gefährlich geworden ist. Deshalb ist die Bauleitung zu der Entscheidung gekommen, die vom Förderverein der Philharmonie geplanten Führungen zum Stadtfest und zum „Tag des offenen Denkmals“ auf der Baustelle des Kulturpalastes abzusagen.



Die Oberbürgermeisterin gratuliert

zum 100. Geburtstag

■ am 23. August

Dora Meyer, Cossebaude

zum 90. Geburtstag

■ am 15. August

Marianne Kraft, Blasewitz
Annelies Fugmann, Leuben
Irmgard Zscheile, Prohlis

■ am 16. August

Johanna Starke, Altstadt

■ am 17. August

Siegfried Simmchen, Altstadt
Heinz Herrmann, Blasewitz
Hildegard Dominik, Klotzsche
Herbert Dachsel, Prohlis

■ am 18. August

Wolfgang Wendler, Altstadt
Ursula Kahlert, Blasewitz

Sieghild Lehmann, Blasewitz
Werner Löschner, Cotta
Frank-Günther Henke, Pieschen

■ am 20. August

Herta Sijatz, Pieschen

■ am 21. August

Gertrud Lehner, Leuben
Ingeborg Frost, Neustadt

■ am 22. August

Karlheinz Stiller, Altstadt
Gottfried Hietzschild, Neustadt
Olga Goy, Weißig

Wilhelm Münzer, Prohlis

■ am 24. August

Charlotte Ronge, Altstadt
Linda Voigt, Klotzsche

Rainer Wincierz, Leuben

Helgar Neuhaus, Weixdorf

■ am 25. August

Werner Dolze, Cotta

■ am 26. August

Gerta Sommer, Neustadt

■ am 27. August

Peter Holzmann, Altstadt
Willi Lendge, Blasewitz

Hans Joachim Mehner, Leuben

Jugendamt musste 474 Kinder im Jahr 2013 in Obhut nehmen



Notbremse. Gibt es akute Gefahren, nimmt das Jugendamt Kinder aus Familien heraus, um sie zu schützen. Foto: Jugendamt

melden sich aber auch selbst.

Das Jugendamt kümmert sich um jeden einzelnen Fall. 21 Prozent dieser gemeldeten Verdachtsfälle stuften die Mitarbeiter im vergangenen Jahr als so alarmierend und schwerwiegend ein, dass unverzüglich gehandelt werden musste. In solchen Fällen leiden Kinder und Jugendliche unter akuten Gefahren. Sie erleben schwere Konflikte in der Familie, Misshandlungen, sexuelle Gewalt. Dann ist die Inobhutnahme der letzte Ausweg – der „Rettungsring“, den das Jugendamt werfen muss. Eine solche Entscheidung fällt nicht am Schreibtisch: „Wir gehen raus und machen Hausbesuche. Schließlich müssen wir uns ein genaues Bild verschaffen“, sagt dazu Claus Lippmann. Wenn es darum geht, ein Kind aus einer Familie herauszuholen, um es zu schützen, dann geschieht dies in Einzelfällen notfalls auch gegen den erklärten Willen der Sorgerechtigten. In derartigen Fällen wird immer das Familiengericht mit eingeschaltet. Dieses hat dann das letzte Wort und entscheidet, was für das Wohl des Kindes richtig und notwendig ist.

Für Kinder und Jugendliche, für die eine Rückkehr in ihre Familie nicht im Betracht kommt, sucht das Jugendamt dann eine geeignete Unterbringung – zum Beispiel eine Pflegefamilie.

www.dresden.de/kinderschutz



Die Oberbürgermeisterin gratuliert

zum 90. Geburtstag

■ am 27. August

Rosemarie Lindenau, Loschwitz
Brigitta Kaiser, Neustadt

■ am 28. August

Erich Herde, Altstadt
Ingeborg Ulrich, Cotta

zur Goldenen Hochzeit

■ am 15. August

Ingrid und Manfred Hollang, Pappritz
Christa und Lothar Metzler, Blasewitz

zur Diamantenen Hochzeit

■ am 21. August

Susanne und Manfred Herklotz, Prohlis
Sibylle und Hellmuth Senf, Loschwitz
Inge und Johann Micek, Pieschen

zum 65. Hochzeitstag

■ am 16. August

Marga und Günter Rau, Prohlis

■ am 20. August

Ruth und Gerhard Koske, Altstadt

Ausreichend Impfschutz für die Reise?

Impfstelle des Gesundheitsamtes
Bautzner Straße 125

Telefon (03 51) 4 88 82 31

Sprechzeiten: Montag 8 bis 12 Uhr
Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr
und 14 bis 18 Uhr sowie Freitag 8 bis 12 Uhr

Impfzeiten: Dienstag 9 bis 11 Uhr
und 14 bis 17 Uhr, Donnerstag 14 bis 17 Uhr sowie montags, donnerstags und freitags nur nach telefonischer Vereinbarung.

Ihr dm-Rabatt-Coupon

Sie erhalten 5% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf.

5 % Rabatt!

Dieser Coupon* ist in allen dm-Märkten einlösbar.

* Dieser Coupon ist bis 1. September 2014 gültig. Je Einkauf ist 1 Coupon einlösbar.

dm
HIER BIN ICH MENSCH HIER KAUF ICH EIN

Boten bringen Bücher nach Hause

Soziale Bibliotheksarbeit blickt auf 40-jährige Geschichte zurück

Ehrenamtliche Bücherboten bringen betagten Menschen Bücher und andere Medien ins Haus. In Seniorenheimen werden regelmäßig Büchertische aufgebaut – Aufgaben, die die Soziale Bibliotheksarbeit organisiert. In diesem Jahr begeht sie ihr 40-jähriges Jubiläum und blickt auf eine wechselvolle Geschichte zurück.

Am 1. Juli 1974 wurde innerhalb der damaligen Stadt- und Bezirksbibliothek das so genannte „Sachgebiet Gesellschaftliche Bibliotheken“ geschaffen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bauten ein Netz von Ausleihstellen, zum Beispiel in Schulhorten, Seniorenheimen, Wohngebietstreffs oder auch in kleineren Betrieben auf. Ehrenamtliche Bibliotheksbetreuer führten in der Regel die über 100 Kleinstbibliotheken.

Infolge der politischen Wende 1989 schlossen viele Trägereinrichtungen. In den Schulhorten und Senioreneinrichtungen fanden sich immer weniger Betreuer für die Ausleihstellen.

Die Städtischen Bibliotheken Dresden entschieden sich, auch weiterhin Angebote für Menschen bereitzuhalten, denen ein Besuch in der Bibliothek nur schwer möglich ist.

Im Jahr 1996 wurde der Bücherausdienst eingeführt. Durch diesen Dienst werden ausgebundene hochbetagte Seniorinnen und Senioren sowie Menschen mit Behinderungen oder Schwerkrank



Büchertisch. Im Seniorenzentrum Prager Zeile berät Jeanette Vilbrandt einen Bewohner bei der Buchauswahl.

Foto: Städtische Bibliotheken

mit Bibliotheksmedien bis in ihre Wohnungen beliefert.

Zurzeit begeben sich 85 ehrenamtliche Bücherboten regelmäßig auf den Weg von einer Stadtteilbibliothek zu „ihrem Leser“ und bringen Bibliotheksmedien bis in die Wohnzimmer. Viele Rückmeldungen zeugen von der Freude, die die Ehrenamtlichen sowohl mit den Büchern, Hörbüchern, Musik-CDs, DVDs usw. als

auch mit ihrem Besuch den hilfesuchenden Menschen bereiten. Ein weiterer Arbeitsschwerpunkt der Sozialen Bibliotheksarbeit ist die Organisation und Durchführung von Büchertischen in Senioreneinrichtungen sowie in Einrichtungen für Menschen mit Behinderung. Das Engagement der Städtischen Bibliotheken Dresden wurde erst kürzlich gewürdigt. Für ihre Soziale Bibliotheksarbeit wurde der Einrichtung der Sonderpreis der Jury zum „1. Sächsischen Inklusionspreis“ verliehen.

Die ehrenamtlichen Bücherboten sind unter der Telefonnummer (03 51) 8 64 81 23 zu erreichen.

Ins Extreme getriebene Effekte der Unschärfe

Der Berliner Fotokünstler Stefan Heyne stellt in der Städtischen Galerie aus

Noch bis zum 14. September stellt die Städtische Galerie Dresden, Wilsdruffer Straße 2, mit der Ausstellung „NAKED LIGHT“. Die Belichtung des Unendlichen“ den Berliner Fotokünstler Stefan Heyne als einen der wichtigsten Protagonisten der neuen fotografischen Abstraktion vor. Mit den in seinen Fotografien ins Extreme getriebenen Effekten der Unschärfe hat Stefan Heyne in den vergangenen zehn Jahren eine außergewöhnliche Position innerhalb der zeitgenössischen Fotografie geschaffen.

Die Ausstellung umfasst 30 Werke Heynes. Sie wird von der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen gefördert. Zur Ausstellung ist ein Katalog erschienen. Die Galerie ist Dienstag bis Sonntag 10

bis 18 Uhr, Freitag 10 bis 19 Uhr, geöffnet.

Der Eintritt kostet vier bzw. fünf Euro.

DRESDEN KULTTOUREN

Sie suchen ein besonderes Erlebnis in Dresden?
Wir empfehlen Ihnen abseits der Postkartenmotive:

Die Nachtwächter in Dresden
Die historischen Dresden-Stadtrundfahrten
Die Weinverkostungen in Dresden und Radebeul
Die Kutsch-/Kremserfahrten in Dresden & Moritzburg
gern auch als **Geschenk Gutschein** erhältlich.

Telefon: 0351 / 42 69 27 31 & Telefax: 0351 / 42 69 27 33
Internet: www.dresden-barock.de & E-Mail: info@dresden-barock.de
Verkaufsbüro im Hotel Bellevue
in 01097 Dresden, Große Meißner Str.15 (geöffnet: Mo-Fr von 15-18 Uhr)

Lesesaal des Stadtarchivs öffnet wieder

Nach Reparatur der Klimaanlage wird der Lesesaal des Stadtarchivs Dresden voraussichtlich ab Dienstag, 19. August, wieder geöffnet sein. Aktuelle Informationen gibt es unter www.dresden.de/stadtarchiv oder telefonisch unter (03 51) 4 88 15 15. Der Lesesaal hat folgende Öffnungszeiten:

Dienstag 9 bis 18 Uhr
Mittwoch 9 bis 16 Uhr
Donnerstag 9 bis 16 Uhr
Freitag 9 bis 12 Uhr.

Internationale Kunst im Ostragehege

Die Ausstellung OSTRALE'014 präsentiert unter dem Titel „AROUND YOU“ bis zum 28. September internationale zeitgenössische Kunst aller Genre – vielgestaltig, anregend, bewegend und provokativ. Über 200 Künstler aus 34 Ländern zeigen, wie sie die Welt um sich herum erleben, begreifen und gestalten. Die ehemaligen Futterställe des historischen Erlwein-Schlachthofes im Dresdner Ostragehege bieten mit dem angrenzenden Freigelände auf über 15 000 Quadratmetern Ausstellungsfläche



ein außergewöhnliches Ambiente und viel Raum für Kunstgenuss und kulturelle Begegnung. Ein umfangreiches Rahmenprogramm – OSTRALE.xtra – erweitert das Ausstellungsangebot um weiterführende Perspektiven und bietet Erfahrungen für den Geist und die Sinne. Das Spektrum der Aktivitäten erstreckt sich dabei von Performances, Konzerten, Works in Progress, Vorträgen, Workshops und Diskussionsrunden bis hin zu Tanz- und Theateraufführungen sowie Lesungen.

Anmeldung für VHS-Herbstsemester läuft

Seit Mitte Juli ist das aktuelle Herbst-/Winterprogramm 2014/15 der Volkshochschule Dresden (VHS) verfügbar und bisher gibt es bereits 6000 Anmeldungen für die über 2200 neuen Kurse und Veranstaltungen, die ab 1. September beginnen. Besonders gefragt sind Aquafitness-Kurse oder beliebte Kochkurse wie beispielsweise „Weihnachtliches Kochen“ oder Studienfahrten wie etwa zu privaten Schlössern zwischen Dresden und Leipzig. Nach Möglichkeit werden für ausgebuchte Kurse Zusatztermine eingerichtet.

Telefon (03 51) 25 44 00
www.vhs-dresden.de



Fitmachen für den Lauf gegen Depression

Am Sonnabend, 11. Oktober, können sich Sportbegeisterte und Freizeitsportler, Familien und Einzellaufende ab fünf vor zwölf (11.55 Uhr) für einen guten Zweck engagieren: Das Dresdner Bündnis gegen Depression e. V. lädt zum 7. Lauf gegen Depression durch die Dresdner Innenstadt ein. Treffpunkt für alle Läuferinnen und Läufer ist das City Center am Hauptbahnhof, Friedrich-List-Platz 2. Bürgermeister Martin Seidel rät, schon jetzt mit dem Lauftraining zu beginnen, damit alle Teilnehmenden die drei Kilometer-Strecke problemlos bewältigen. „Der Lauf hat sich zu einer festen Instanz im Dresdner Veranstaltungskalender entwickelt. Und das soll auch in Zukunft so bleiben, um für das Thema zu sensibilisieren, und um auf Unterstützungs möglichkeiten aufmerksam zu machen.“ Der genaue Ablauf sowie Hinweise zur Teilnahme am Lauf stehen im Internet unter www.sad-dresden.de.

Den Rahmen für den Lauf bildet der 5. Aktionstag Depression, der ebenfalls im City Center stattfindet. Von 9.30 bis 16 Uhr wird mit einem Vortrag, interaktiven Workshops und einer Podiumsdiskussion über die Erkrankung Depression informiert und diskutiert.



Gesundheitsamt Dresden
Psychiatriekoordination
Cordula Cordts
(03 51) 4 88 53 68
gesundheitsamt-sozialpsychiatrischer-dienst@dresden.de
www.dresden.de/
seelische-gesundheit

Zweiter Stadtpsychiatrieplan der Stadt Dresden veröffentlicht

Der zweite Stadtpsychiatrieplan der Landeshauptstadt Dresden kann online heruntergeladen werden: www.dresden.de/seelische-gesundheit. Der Psychiatrieplan gliedert sich in zwei Teile und gibt einen umfassenden Überblick über die psychiatrischen und psychosozialen Unterstützungsangebote in Dresden für Menschen in seelischen Krisen, Menschen mit einer psychischen und/oder Suchterkrankung, Menschen, die davon bedroht sind, deren Angehörige und andere Bezugspersonen. Darüber hinaus wird die aktuelle Versorgungssituation analysiert und entsprechende kurz-, mittel- und langfristige Handlungserfordernisse für die Entwicklung des gemeindepsychiatrischen Verbundes formuliert. Das macht den Psychiatrieplan zu einem wichtigen Planungsdokument.

14 Jahre nach dem ersten Stadtpsychiatrieplan ist eine differenzierte Versorgungslandschaft entstanden. Eine Vielzahl stationärer und ambulanter Anlaufstellen bieten Hilfe für alle Altersgruppen mit ihren verschiedenen, immer komplexer werdenden Problemlagen. Dazu gehören tagesstrukturierende Maßnahmen,

Wohn- und Arbeitsangebote und Möglichkeiten der Selbsthilfe für Betroffene und Angehörige.

Erarbeitet wurde der Stadtpsychiatrieplan gemeinsam von der Psychiatriekoordination und der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft (PSAG). Diese feierte mittlerweile ihr 20-Jähriges Bestehen und ist zu einem wichtigen, beratenden Fachgremium geworden. Sozialbürgermeister Martin Seidel, der auch die Geschäftsführung der PSAG übernimmt, ist davon überzeugt: „Ein so umfassendes Werk wie der Stadtpsychiatrieplan wäre ohne die konstruktive und enge Zusammenarbeit der psychiatrisch und psychosozial tätigen Akteurinnen und Akteure kaum realisierbar gewesen. Gerade im Bereich der psychiatrischen Versorgung, mit einer Vielzahl zuständiger Leistungsträger und Leistungserbringer, ist ein andauernder Austausch unablässig. Ich bin mir sicher, dass diese Zusammenarbeit auch bei der Fortschreibung des Psychiatrieplans in fünf Jahren zum Tragen kommen wird.“

www.dresden.de/
seelische-gesundheit

**Gegen Vorlage dieser Anzeige
zahlen Sie zur Ausstellung nur
den ermäßigten Eintrittspreis.**
(nur einmalig für eine Person
keine wiederholte Eintrittszulassung)

**DEUTSCH-AMERIKANISCHES
GARTENFEST**
29.- 31. August
Erleben Genießen Kaufen

ForstPark
THARANDT

Öffnungszeiten:
Freitag u. Samstag: 10 - 19 Uhr
Sonntag: 10- 18 Uhr

Eintritt zur Ausstellung:
8,- € Person / Tag
9,- € ermäßigter Eintritt
(Schwimbehinderte, Schüler, Studenten),
Kinder bis 12 Jahre Eintritt frei

LIVE - KONZERTE
FR, 29. August ab 20 Uhr
Abendkasse ab 18:00 Uhr 15,-€

MODERN EARL

Sa, 30. August ab 20 Uhr
Abendkasse ab 18:00 Uhr 15,-€

Lord Bishop Rocks

Für zahlende Tagesbesucher ist der Eintritt inklusive.

ARCOS 13681 - 45 29 80
www.gartenkönig.com

Wohnen im Alter – in den eigenen vier Wänden

Oberbürgermeisterin Orosz und Staatsminister Ulbig besuchen Senioren-Wohnprojekte



Die „eigenen vier Wände“ spielen für das Wohlbefinden eines jeden Menschen eine besondere Rolle.

Ältere Menschen halten sich in der Regel mehr als früher in ihren Wohnungen auf – ein gemütliches und geborgenes zu Hause trägt maßgeblich zu einer seelischen und körperlichen Gesundheit bei. Um eine selbstständige Lebensführung zu ermöglichen, müssen die Wohnräume besonders vielen Ansprüchen genügen, pflegeleicht und sicher sein.

Es gibt die Möglichkeit, unter verschiedenen altersgerechten Wohnformen zu wählen. Zwei davon sind Wohnprojekte, die am 12. August Oberbürgermeisterin Helma Orosz und Staatsminister Markus Ulbig besuchten:

■ Projekt „Alt werden in Gemeinschaft e. V.“ (AWiG), Döbelner Straße 1

Die Grundidee dieser Wohnform ist einfach und eigentlich nicht neu: Hier gibt es eine Hausgemeinschaft für Senioren mit nachbarschaftlicher Orientierung. Der Vorteil ist, dass sich die Bewohnerinnen und Bewohner notwendige Hilfe- und Betreuungsleistungen aus einem unverbindlichen, aber leicht zugänglichen und professionellen Zusatzangebot abrufen können – sie müssen aber nicht. Entstanden sind hier 14 in sich geschlossene Zweiraum-Wohnungen mit einer Größe zwischen 55 und 70 Quadratmetern mit Küche, Duschbad, Balkon oder Terrasse. Außerdem befindet sich im Objekt ein Gemeinschaftsraum, der wie die Wohnungen selbst barrierefrei ist. Den gleich am Haus

befindlichen Garten gestalteten alle Bewohner selbst als Treffpunkt und dort gibt es auch so manchen Kaffeeklatsch. Aber aber auch gemeinsame Feiern bei Geburtstagen und an Weihnachten oder gemeinsame Veranstaltungsbesuche sind fest im Terminplan der rüstigen Rentner verankert. Oberbürgermeisterin Helma Orosz ist überzeugt: „Diese gegenseitige Hilfe und gemeinsame Unternehmungen verhindern eine Vereinsamung des Einzelnen. Aber so etwas entlastet auch Angehörige und ermöglicht dennoch ein langes, weitgehend selbstbestimmtes Wohnen.“

■ Projekt der Planungs- und Sanierungsträgergesellschaft mbH Dresden-Pieschen (PSG), Leipziger Straße 91

Das Gebäude entstand im 18. Jahrhundert in einer Reihe mit weiteren mehrgeschossigen Doppelhäusern entlang der Leipziger Straße. Von 2004 bis 2009 stand das Haus leer und war dem Verfall preisgegeben.

Alt werden in den eigenen vier Wänden.

Gemeinsame Momente im Gemeinschaftsgarten: Oberbürgermeisterin Helma Orosz (2. von links) und Staatsminister Markus Ulbig (3. von rechts) besuchten die Mieter der Döbelner Straße 1. Foto: Nora Jantzen

Baubürgermeister Jörn Marx weihte am 29. November 2010 das Sanierungsobjekt ein. Das leerstehende und dem Verfall preisgegebene Gebäude konnte Dank des Engagements aller Beteiligten mit Städtebaufördermitteln saniert und einer gemeinwohlorientierten Nutzung zugeführt werden. Baubeginn war im September 2009. Die Gesamtkosten von 1 750 000 Euro wurden überwiegend mit Städtebaufördermitteln finanziert. Nun nutzen das Gebäude der TSV-Rotation Dresden 1990 e. V. sowie der Motor- und Wassersportverein Elbflorenz Dresden und als Wohnprojekt der Verein „Altwerden in Gemeinschaft e. V.“ (AWiG).

Insgesamt gibt es zwölf Wohnungen. Ein Gemeinschaftsraum und ein Gemeinschaftsgarten runden das Angebot ab. Die älteren Mieterinnen und Mieter pflegen den Garten selbst und im Gemeinschaftsraum finden regelmäßig Spielenachmittage statt.

Oberbürgermeisterin Helma Orosz ist sich sicher, dass „hier die Fördermittel von Land und Stadt sehr sinnvoll eingesetzt sind. Das Projekt hat nämlich gleich drei Probleme gelöst: Ein Gebäude wurde vor dem Verfall gerettet. In diesem Haus gibt es außerdem angepassten Wohnraum für ältere Menschen und außerdem sind hier Vereinsräume für zwei Sportvereine.“

Wohnanlage, Leipziger Straße 91.

Hier befinden sich neben Wohnungen für ältere Menschen auch Sport-Vereinsräume.

Foto: Nora Jantzen



Förderung von Austausch noch möglich

Die Landeshauptstadt Dresden hat 13 Partnerstädte in Europa, Asien, Nordamerika und Afrika. Projekte von Vereinen und Institutionen in Dresden, die mit Partnern in diesen Städten zusammenarbeiten, können im Rahmen der Förderrichtlinie Städtepartnerschaften der Stadt Dresden finanziell unterstützt werden. Bereits 40 Projekte wie Schüleraustausch, Studentenbegegnungen, gemeinsame Sportwettkämpfe und kulturelle Projekte wurden und werden in diesem Jahr bereits gefördert, weitere Projekte können noch eingereicht werden. Alle Unterlagen stehen im Internet unter www.dresden.de/europa.

Gasteltern gesucht für Gäste aus Ohio gesucht

Am 16. Morgenpost Dresden Marathon, 19. Oktober, nehmen wieder fünf Gäste aus der Partnerstadt Columbus, Ohio teil. Sie sind vom 16. bis 21. Oktober in Dresden und wollen gern in einer Gastfamilie übernachten. Die drei Frauen und zwei Männer sind zwischen 27 und 61 Jahre alt. Wer für die fünf Nächte einen Gast aufnehmen möchte, kann sich gern unter europa@dresden.de melden.

Dr. Ralf Lunau wirbt bei Stadtfest um Pfandspende

Während des Dresdner Stadtfestes, vom 15. bis 17. August, ruft der Förderverein der Dresdner Philharmonie zu einer Spendenaktion für die neue Orgel auf. Diese soll im neuen Konzertsaal des umgebauten Kulturpalasts stehen. An verschiedenen Stellen innerhalb des Stadtzentrums, wie auf dem Schloßplatz, dem Neumarkt und dem Altmarkt, werden die großen, weithin sichtbaren Boxen an den drei Tagen aufgestellt sein, in die die Gäste des Stadtfestes ihre leeren Trinkbecher einwerfen können. Bürgermeister Dr. Ralf Lunau wirbt für die Aktion am Sonntag, 17. August, von 15 bis 19 Uhr, auf dem Theaterplatz an der Box 2. Der Förderverein hat es sich zum Ziel erklärt, eine Million Euro an Spenden für das neue Instrument zu sammeln. Bis jetzt sind fast 800 000 Euro dafür eingeworben worden. Die Konzertorgel kostet insgesamt 1,3 Millionen Euro. Ist das ambitionierte Ziel von einer Million Euro durch den Förderverein erreicht, gibt die Stadt Dresden die verbleibenden 300 000 Euro hinzu.

Bau einer Mittelinsel auf der Bautzner Landstraße

Das Straßen- und Tiefbauamt baut vom 14. August bis zum 3. September auf der Bautzner Landstraße in Bühlau in Höhe der Bushaltestelle Rossendorfer Straße zwischen den beiden Haltestellen eine Mittelinsel mit einer barrierefreien Querungsmöglichkeit. Diese Mittelinsel wird so gebaut, dass sie für Großraum- und Schwerlasttransporte überfahrbar ist.

Darüber hinaus werden die stadtwärtige Bushaltestelle in Richtung Weißig verlängert und dort sowie auf der gegenüberliegenden Straßenseite behindertengerechte Bordabsenkungen gebaut. Des Weiteren setzen Bauarbeiter auf einer Länge von etwa 40 Metern die Fahrbahndecke instand. Während der Bauzeit leitet eine Ampel den Verkehr wechselseitig an der Baustelle vorbei.

Die Gesamtkosten betragen etwa 52 000 Euro.

Neuer Gehweg an der Wachbergstraße

Bis voraussichtlich 30. August befestigen Baufachleute an der Wachbergstraße in Loschwitz zwischen Krügerstraße und Anzengruberweg den östlichen Gehweg mit Betonsteinpflaster. Während der Bauzeit ist eine halbseitige Sperrung der Fahrbahn erforderlich. Der Verkehr rollt wechselseitig an der Baustelle vorbei. Der Zugang zu den Grundstücken ist jederzeit gewährleistet.

Die Firma Sächsische Straßen- und Tiefbaugesellschaft mbH übernimmt die Arbeiten. Der Gehweg ist Bestandteil des vom Stadtrat beschlossenen Prioritätenprogramms zum Bau von Gehwegen im Dresdner Straßennetz. Die Kosten betragen rund 55 000 Euro.

Straße Zum Triebenberg wird instand gesetzt

Noch bis 30. August setzen Bauarbeiter die Straße Zum Triebenberg im Ortsteil Zaschendorf zwischen der Zufahrt zum TU-Gelände und der Schullwitzer Straße instand. Ein Teil der Fahrbahn bekommt eine neue Asphaltdecke. Während der Arbeiten ist dieser Abschnitt voll gesperrt. Eine Umleitung über die Straßen Talblick, Zaschendorfer Straße und Schullwitzer Straße ist ausgeschildert. Im Auftrag des Straßen- und Tiefbauamtes übernimmt die Firma HEF Flottmann Tiefbau GmbH & Co. KG, die Arbeiten. Die Kosten betragen rund 59 000 Euro.

Stark befahrene Kreuzung wird saniert

Das Straßen- und Tiefbauamt saniert bis zum 1. September die Kreuzung Magdeburger Straße/Weißenitzstraße in der Friedrichstadt.

Facharbeiter setzen die Fahrbahn der Magdeburger Straße auf einer Länge von rund 100 Metern instand. Dies ist nötig, da dieses Stück massiv verformt ist. Die Arbeiter erneuern in diesem Teilstück ebenfalls die Straßenentwässerungsanlage. Im Kreuzungsbereich Magdeburger Straße/Weißenitzstraße erfolgt ein Asphaltdeckentausch. Auch hier weist der Straßenoberbau erhebliche Schadensbilder in Form von tiefen Rissen und Schlaglöchern auf. Parallel zum Straßenbau arbeitet die Stadtentwässerung Dresden an ihren Kanälen. Dabei bauen sie Schachtdeckungen teilweise neu auf bzw. regulieren diese höhenmäßig. Außerdem verlegt die Deutsche Telekom AG im Baufeld Leitungen.

Während der Bauzeit kommt es zu folgenden verkehrlichen Einschränkungen:

■ **Vollsperrung der Magdeburger Straße bis zum 28. August**
Die Vollsperrung beginnt ab der mehrspurigen Stelle und erstreckt sich bis zur Weißenitzstraße, die nicht davon betroffen ist. Beide Fahrtrichtungen der Magdeburger Straße werden über die Schlachthofstraße, die Pieschener Allee und das Ostra-Ufer umgeleitet.

■ **Vollsperrung der westlichen Knotenhälfte vom 22. August, 7 Uhr bis zum 25. August, 5 Uhr**
Der Verkehr rollt auf der Weißenitzstraße in der nördlichen Fahrtrichtung auf einer Fahrspur und in der Fahrtrichtung Süden über Pieschener Allee, Schlachthofstraße und Magdeburger Straße.

■ **Vollsperrung der östlichen Knotenhälfte vom 29. August, 7 Uhr bis zum 1. September, 5 Uhr**
Im Zuge der Weißenitzstraße ist der Verkehr in der nördlichen Fahrtrichtung auf eine Spur eingeschränkt. Diese wird auf die westliche Straßenseite verlegt. Die Fahrtrichtung Süden erfolgt dann über die Pieschener Allee, die Schlachthofstraße und die Magdeburger Straße.

Mit der Bauausführung ist die Firma Bistra Bau beauftragt.

Die Kosten belaufen sich auf etwa 150 000 Euro.

Wohnen wo andere Urlaub machen!

Der wunderschöne Spreewald bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihren Lebensabend ganz nach Ihren Bedürfnissen zu gestalten.

Unser Spreewaldhaus verfügt über moderne seniorengerechte Wohnungen mit Concierge-Service, 2 Aufzügen, Gemeinschaftsraum, Dachterrasse und einer wunderschönen Außenanlage.

z. B.

Schicke 2-Raum-Wohnung

70,8 m², Aufzug, Bad mit Dusche, 3 Balkone, Concierge-Service und PKW-Stellplatz ab sofort (B, 76,7 kWh, FW, Bj 1963)

für 590,77 € Warmmiete



kostenlose Hotline 08000 898189



WIS | **WIR SIND DIE MACHER**
WIS Wohnungsbaugesellschaft im Spreewald mbH

vermietung@wis-spreewald.de | www.wis-spreewald.de

Ferienzeit ist auch Ausflugszeit in den Zoo

Mit Mama und Papa oder Oma und Opa gehts zur Familien-Zootour

Mit jährlich mehr als 750 000 Besucherinnen und Besuchern zählt der Dresdner Zoo zu einer der beliebtesten Freizeiteinrichtungen der Landeshauptstadt. In diesem Jahr konnte bereits Mitte Juli der 500 000ste Besucher begrüßt werden – so zeitig wie seit 1989 nicht mehr. Diese Entwicklung ist neben den milden Temperaturen zum Jahresanfang sicher auch den beiden Koalas „Mullaya“ und „Iraga“ geschuldet, die seit ihrem Einzug im November letzten Jahres zu den absoluten Besucherlieblingen zählen.

Für die Landeshauptstadt und den Zoo Grund genug, in den nächsten beiden Wochen die Dresdner und ihre Gäste mit einem dieser sympathischen Beuteltiere zu begrüßen. „WIR SEHEN UNS“ verspricht „Mullaya“ und lädt damit herzlich Groß und Klein zu einem Besuch in den Dresdner Zoo ein. Für Ferienkinder findet täglich 11 Uhr ein Tierpfleger treffpunkt speziell für Kinder statt und es gilt der Dresdner Ferienpass. Noch bis zum Ende der sächsischen Sommerferien können die kleinen Zoobesucher immer dienstags und freitags um 11 und um 14 Uhr gemeinsam mit Mama und Papa, mit Oma und Opa oder mit Freunden auf Familien-Zootour gehen. Auf der 90 Minuten dauernden Entdeckungstour werden die Tourteilnehmer von einem erfahrenen Zooscout begleitet und erhalten einen Einblick in Fragen des Natur- und Artenschutzes, erfahren mehr zu den Zoobewohnern und erleben die Zootiere aus völlig neuen Perspektiven. Die Tour kostet pro Person 2,50 Euro zuzüglich zum Zooeintritt und ist an der Zookasse zu zahlen. Inha-



ber einer Zoo-Jahreskarte zahlen nur den Preis für die Zootour. Bei Interesse wird um Anmeldung bis fünf Tage vor dem Wunschtermin unter der Rufnummer (03 51) 4 78 06 18 oder per E-Mail an zootour@

zoo-dresden.de gebeten. Sofern es noch freie Plätze gibt, können sich Besucher auch tagesaktuell spontan anmelden.

www.zoo-dresden.de



Beste Bedingungen für den Dresdner Eissport

Langsam wird es kalt in der EnergieVerbund Arena: Nachdem die Trainingseishalle bereits mit besten Bedingungen aufs Dresdner Sommereis lockt, bereiten nun Fachleute auch die Arena für den perfekten Start in die Saison vor. Nach einer erneuten Versiegelung der Eisfläche waren die Fans der Dresdner Eislöwen am 9. August gefragt: Fünf kreisrunde und im Durchmesser neun Meter große Logo-Banner mussten passgenau und faltenfrei ins Eis eingelegt werden. Das erforderte Fingerspitzengefühl und Geduld. Auch die Bereiche hinter den Toren wurden farblich gestaltet. Hier arbeiteten die Mitarbeiter direkt mit Farbe und malen das Sponsorenwunschmotiv aufs Eis (siehe Foto).



Seit gestern, 13. August, ist die Arena zum Training freigegeben. Die neue Eiszeit startet mit einem besonderen Highlight: Am Sonntag, 17. August, treten die Dresdner Eislöwen zum Saisonauftakt gegen den hochkarätigen DEL-Club und Champions League-Teilnehmer, die Eisbären Berlin in der EnergieVerbund Arena an. Informationen und Tickets gibt es auf www.eisloewen.com.

Für Freunde des Eiskunstlaufs hält die EnergieVerbund Arena ein weiteres Veranstaltungshighlight bereit: Vom 1. bis 4. Oktober findet der ISU Junioren Grand Prix im Eiskunstlauf in Dresden statt und Short Track-Fans haben die Gelegenheit zur „Star Class“ vom 24. bis 26. Oktober, die Formel 1 auf dem Eis live in Dresden zu erleben.

Alle Informationen gibt es am Servicepunkt der EnergieVerbund Arena, telefonisch unter (03 51) 4 88 52 52, im Internet auf www.dresden.de/eislaufen oder auf Facebook: Eisarena Dresden.

Foto: Jörn Wolf

Wohin heute?

Dresden. Dein Zuhause

dresden.de/veranstaltungen

Hair event
CLAUDIA HAUPT

50 % Rabatt*
auf jeden Haarschnitt
nur gegen Vorlage dieses Coupons

Schandauer Str. 26a
01309 Dresden
Tel. 0351-31 90 70 4

Frankenstr. 17 (am Hüblerplatz)
01309 Dresden
Tel. 0351-31 560 650

*gültig vom: 18.8.-15.9.2014 www.friseur-hair-event.de

Angebotsfrist beendet: 44 Angebote für Striezelmarktbaum eingegangen



Bis zum 31. Juli hatten Baumbesitzer die Gelegenheit, ihre Bäume für den Dresdner Striezelmarkt anzubieten. Es sind insgesamt 44 Angebote im Amt für Wirtschaftsförderung der Landeshauptstadt Dresden eingegangen. Neben fünf Douglasien sind vor allem Tannen und Fichten unter den „Bewerbern“. Hier ist das Verhältnis nahezu ausgewogen: 26 Angebote kommen aus dem Stadtgebiet und 18 aus dem Umland.

„Wir freuen uns über die vielen Bewerbungen und bedanken uns bei allen, die uns ihren Baum für den Dresdner Striezelmarkt zur Verfügung stellen wollen“, sagt Sigrid Förster, Abteilungsleiterin Märkte im Amt für Wirtschaftsförderung.

förderung, „Es sind acht Angebote weniger als im vergangenen Jahr, und wieder einige vielversprechende Kandidaten darunter.“

Aus allen Einsendungen wird die Fachjury nun anhand der zu erfüllenden Kriterien eine Vorauswahl treffen. Etwa zehn Bäume werden danach vor Ort begutachtet. Maximal fünf Finalisten werden voraussichtlich Anfang September in einer Bildergalerie unter www.dresden.de/striezelmarkt präsentiert und öffentlich zur Abstimmung gestellt.

Die Jury für die Vorauswahl besteht aus: Jana Weisbach, Staatsforstbetrieb Sachsenforst Forstbezirk Dresden, Andreas Deppner, Inhaber Baumpflege & Höhenarbeiten Andreas Deppner, Thomas Wange, Technischer Außendienst Kranvermietung & Schwertransporte Michael Mross e. K., und Sigrid Förster, Amt für Wirtschaftsförderung, die den Vorsitz inne hat. Alle Beteiligten haben langjährige Erfahrungen, was die Auswahl und den Transport solcher großen Bäume anbelangt.

962 404 Rad-Kilometer für Klimaschutz und Fahrradförderung



Energie fürs Klima
Dresden schaltet.

4244 Dresdner Radlerinnen und Radler legten im Zeitraum vom 21. Juni bis 11. Juli insgesamt 962 404 Kilometer für den Klimaschutz und die Fahrradförderung zurück. Das entspricht etwa der 24-fachen Länge des Äquators. Gegenüber der Fahrt mit dem PKW vermieden sie etwa 139 Tonnen Kohlendioxid (Berechnung basiert auf 144 Gramm Kohlendioxid/Personen-Kilometer) und Spritkosten in Höhe von 115 488 Euro (bei einem Verbrauch von acht Litern pro 100 Kilometer und einem Spritpreis von 1,50 Euro pro Liter). „Das Stadtradeln passt bestens zum Verkehrsentwicklungsplan 2025plus der Landeshauptstadt Dresden“, betonte Bürgermeister Jörn Marx beim Abschluss-Termin (siehe Foto Mitte).

Obwohl die Aktion Stadtradeln noch bis 30. September läuft, kann sich Dresden des Sieges im bundesweiten Wettbewerb nahezu sicher



sein. Die Stadt Leipzig liegt derzeit mit 40 596 Kilometern weniger als Dresden auf Platz zwei. Der Vorsprung von Dresden zum derzeit Drittplatzierten, Region Hannover, beträgt 360 555 Kilometer. Am 3. November findet in der Hansestadt Lübeck die bundesweite Abschlussveranstaltung Stadtradeln 2014 mit Auszeichnung der Gewinnerkommunen statt.

Foto: Nora Jantzen



Ihre Ansprechpartnerin
Martina Guske
Selbstständige Handelsvertreterin
von LBS Immobilien

LBS
Immobilien



5 gute Gründe Ihre Immobilie in meine Hände zu geben:

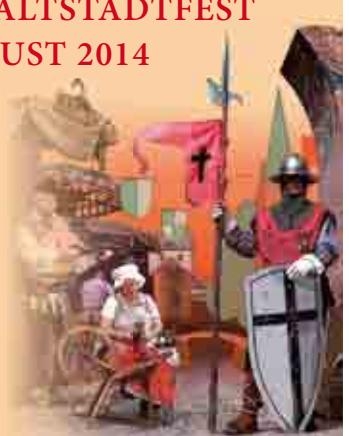
20 Jahre Erfahrung – Erfolg – Vertrauen – Diskretion – Zuverlässigkeit

Striesener Straße 35 • 01307 Dresden
eMail: martina.guske@lbiost.de • www.guske-immobilien.de

Tel.: 0351-435 24 45
Mobil: 0172-359 33 05

LEISNIG – BURG- & ALTSTADTFEST 22. – 24. AUGUST 2014

Jedes Jahr im August fällt Leisnig in die Zeit des Mittelalters zurück und begrüßt die Gäste unter dem Motto: „Eine Stadt erlebt ihre Geschichte“. Auf den altehrwürdigen Straßen und Plätzen der Altstadt tummeln sich Musiker, Gaukler und Artisten, fahrendes Volk, frische Marketenderinnen, geschickte Handwerker und wortgewaltige Handelsleute. Viele historisch kostümierte Bürgerinnen und Bürger werden einen Rückblick in die reiche Geschichte Leisnigs wagen.



Der Rücken macht den Hüftschmerz

Schmerzen in der Hüfte treiben viele Patienten in die Praxis von Ingo Lauterlein. Meist wissen sie auch genau, was sie haben: Arthrose hat der Arzt festgestellt. Ingo Lauterlein: „Arthrose ist eine Abnutzungerscheinung und verursacht nicht immer Schmerzen. Doch durch eine Reizung kann es zur Arthritis und somit zu stärkeren Schmerzen kommen. Ansonsten liegt nur Verschleiß vor und der tut nicht immer weh.“ Was also kann sonst diese nervenden Schmer-

zen im Hüftbereich verursachen? Denn sie sind eine Tatsache und sie können jeden treffen. Ihnen geht nun Ingo Lauterlein auf den Grund. Oft wird der Schmerz durch Blockaden verursacht. Der Heilpraktiker: „Die Ursache für den Schmerz liegt oft in Fehlstellungen im Becken- und der Lendenwirbelsäule. Überlastung im Beruf, einseitige Belastung, aber auch Stürze oder Fehlbelastung können Auslöser für diese Beschwerden sein.“ Lauterleins Rückenthera-

pie zielt auf die Korrektur der erworbenen Fehlstellungen und damit auf die häufige Ursache der Schmerzen. Durch seine chiropraktische Therapie kann der Schmerz verschwinden und erhöhte Verschleiß aufgehalten werden. Viele Patienten spüren oft schon nach der ersten Behandlung eine deutliche Erleichterung. Lauterlein: „Patienten und Therapeuten berichten übereinstimmend von sehr guten Erfahrungen mit der Therapie, auch wenn der wissenschaftliche Nachweis der Wirksamkeit in Studien noch nicht erbracht werden konnte.“



Heilpraktiker Ingo Lauterlein

Straße der Nationen 73–75 | 09113 Chemnitz | www.lauterlein.de
Tel. 03 71/2 62 56 50 | Montag–Freitag ab 9.00 Uhr
SEIT 10 JAHREN RÜCKENSPEZIALIST IN CHEMNITZ

CANALETTO

Das Dresdner Stadtfest

Aufregend romantisch.

15. bis 17. August 2014



DREWAG

STRÖER | deutsche städte medien

Sächsische Zeitung

Was uns verbindet.



Dresden.
Dresden.

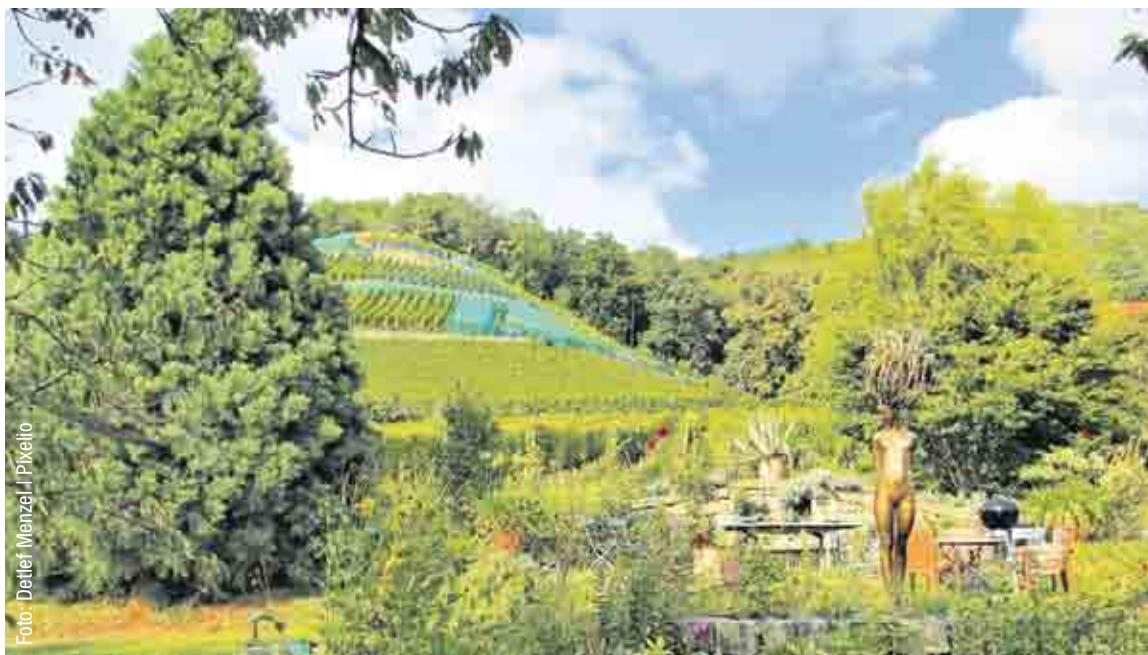
© fs-agentur.com | Foto: Michael Schmidt

www.dresden-stadtfest.com



Sächsische Weinstraße – Willkommen im Weinparadies

55 Kilometer Weingenuss auf höchstem Niveau



Die Sächsische Weinstraße zwischen Pirna und Diesbar-Seußlitz wurde offiziell im Jahr 1992 eröffnet. Ihre Ursprünge liegen aber viel weiter in der Vergangenheit. Bereits im 12. Jahrhundert berichtete ein Zisterziensermönch aus dem Kloster Altzella von der „Weinstraße“, welche von Pirna über Meißen bis nach Wittenberg verlief.

Zu jener Zeit steckte der Weinanbau in dieser Region noch in den Kinderschuhen – an die heutigen

umfangreichen Angebote für die Weinliebhaber war damals noch lange nicht zu denken.

Weingenuss nach Lust und Geschmack

In den letzten gut 20 Jahren fand eine rasante Entwicklung statt und es wurde eine fortschrittliche touristische Infrastruktur aufgebaut. Heute finden Sie hier zahlreiche Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen vor, einige ermöglichen Ihnen sogar einen „Urlaub auf dem Winzerhof“. Die Weinstraße zieht sich durch die

imposantesten Abschnitte des sonnenreichen Elbtals, was Lust auf das Entdecken der Weine dieser Gegend macht. Am besten genießen Sie den edlen Tropfen unmittelbar beim Winzer, in einer stilvollen Weinstube oder in einem einladenden Restaurant. Die Palette reicht von rustikal-einfachen Gasthäusern bis zu exklusiven Lokalen mit gehobenem Anspruch. Auf idyllischen Wanderrouten lässt sich das Weinbaugebiet am besten entdecken. Als Wanderfreund mit ausreichend Zeit können Sie etap-

penweise auf dem Sächsischen Weinwanderweg entlangpilgern. Auf etwa 90 Kilometern führt er Sie zu Aussichtspunkten mit atemberaubenden Panoramablicken. So haben Sie z. B. vom 20 Meter hohen „Friedensturm“ (1903 errichtet), einem Wahrzeichen Weinböhlas, eine fantastische Aussicht. Natürlich kommen Sie auch anträumerischen Weinstuben und edlen Restaurants vorbei. Nahezu parallel zur Weinstraße verläuft ein Teil des Elberadweges. So erhalten auch die Fahrradfahrer die Möglichkeit, ohne große Umwege auf ein genussvolles Glas Wein in die Weinberge abzubiegen.

15. Tage des offenen Weingutes

Entdecken Sie vom 30. bis 31. August die traditionsreichen Weingüter und lassen Sie sich gleichzeitig davon beeindrucken, wie viele neue Weinbaubetriebe in den letzten zwei Jahrzehnten entstanden sind. Über 30 Weingüter und Winzerhöfe laden Sie zu den „Tagen des offenen Weingutes“ ein.

Im Mittelpunkt dieser zwei Tage steht natürlich der Rebsaft selbst. Es wird aber auch viel Wissenswertes vermittelt. So werden beispielsweise Weinbergsführungen, Besichtigungen der Manufakturen, Verkostungen, deftige Winzerimbisse und natürlich Musik geboten. Ausreichend Zeit zum Zuhören, Staunen und Genießen sollten Sie auf alle Fälle mitbringen.

Mehr Informationen unter:
www.elbland.de

Gemütliches Ambiente an Sachsen's Riviera

Genießen Sie zwischen Weinbergen und Elbe hauseigene Weine und Sächsische Spezialitäten!

Verbringen Sie Ihren Urlaub oder Tagesausflug direkt beim Winzer an der sächsischen Weinstraße in unserem Hotel oder auf der schönen Sommerterrasse mit Wohlfühl-Atmosphäre.

Merkers Weinstuben

An der Weinstraße 45 – 46 | 01612 Nünchritz OT Diesbar-Seußlitz
Tel.: 035267-5 07 80 | www.merkersweinstuben.de

Weingenuss mit Aussicht

Pesterwitzer Besenwirtschaft

Öffnungszeiten bei schönem Wetter

Ende August – Mitte Oktober
Freitag – Sonntag ab 16 Uhr

Weinberg Gut Pesterwitz,
Am Hang, 01705 Freital

www.weingut-pesterwitz.de

Für Naturliebhaber und Schlossromatiker

Sommerliche Ausflugstipps für das Dresdner Umland



Foto: Dirk Weis

Langsam biegt der Sommer auf die Zielgerade ein. Im August und September werden viele Sachsen im Freien unterwegs sein, um die vielleicht letzten wärmenden Sonnenstrahlen zu erhaschen. Wir stellen Ihnen zwei Highlights vor, wie Sie ein paar schöne Stunden außerhalb der eigenen vier Wände verbringen können.

Oberlausitz Heide- und Teichlandschaft: Artenvielfalt pur

Diese malerische Landschaft liegt im Osten Sachsen, unmittelbar nördlich der Stadt Bautzen. Weitläufige Waldgebiete mit mehr als eintausend Teichen charakterisieren das größte zusammenhängende Teichgebiet in

ganz Deutschland. Dieser Ort bietet perfekte Erholungsmöglichkeiten für alle Natur- und Wanderfreunde. Zahlreiche gut ausgebauten Wander- und Radwege durchziehen die größtenteils flache Landschaft. Somit ist das Erkunden der wunderschönen Natur ganz besonders für Familien mit Kindern sowie ältere Menschen attraktiv.

In der Heide- und Teichlandschaft, die aufgrund der beeindruckenden Natur zum „UNESCO-Biosphärenreservat“ erhoben wurde, kommt es wegen des Zusammenspiels mehrerer Vegetationszonen zur Ausprägung einer vielfältigen Flora und Fauna. So können Sie während Ihrer Tour durch die einmalige Natur seltenen Vogelarten (z. B. Kranichen, Seeadlern oder Wespenbussarden) begegnen oder unterschiedliche Orchideenarten erspähen.

Mehr Informationen unter:
www.biosphaerenreservat-oberlausitz.de

5. Freitaler Schlossfest: ein Wochenende für die gesamte Familie

Unter dem diesjährigen Motto „Ein Traum in Weiß“ erwartet die Besucher im Schloss Burgk vom 22. bis 24. August ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm. Dieses reicht von Konzerten über ein Kinder- und Teichfest bis zur romantischen Schlossnacht. Hier ist für jeden Gast etwas dabei. Ein Highlight ist der Auftritt der Kultband „Karussell“ am Freitag.

Doch auch die ganz der Farbe Weiß gewidmete Schlossnacht am Samstag sollten Sie nicht verpassen. Bei einem guten Glas Wein und kulinarischen Köstlichkeiten können Sie stimmungsvolle Musik und viele andere Attraktionen genießen. Ein tolles Erlebnis für die ganze Familie.

Mehr Informationen unter:
www.hains.de
www.schloss-burgk-freital.de

ÖFFNUNGSZEITEN
 Di. bis So.
 9 - 17 Uhr
 Mo. Ruhetag

HAUS DER TAUSEND TEICHE

SERVICE IN UND UM DAS HAUS

- Eine multimediale Ausstellung mit Reiseaquarium.
- Im Foyer erhalten Gäste Informationsmaterial und touristische Auskünfte
- Exkursionen durch die Teichlandschaft können gebucht werden.
- Es gibt einen Imbiss mit regionaltypischen Speisen und Getränken.
- Ein angrenzendes Wassererlebnisgelände lädt zum Spielen und Entdecken ein.

KONTAKT
 Haus der Tausend Teiche
 Warthaer Dorfstraße 29
 02694 Malschwitz OT Wartha
 Tel. 035932/365-60
 E-Mail: kontakt@haus-der-tausend-teiche.de
 Homepage: www.haus-der-tausend-teiche.de

Sachsenforst

Biosphärenreservat Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft

KARUSSELL

mit alten und neuen hits auf tour

LIVE

Tickets im Freizeitzentrum HAINS Freital

Fr. 22.8. / Schloss Burgk Freital

Beginn: 19:30 Uhr • Eintritt: 9,90 EUR



Räcknitzhöhe 76, Dresden | moebel-roething.de



Alles aus Holz
Eine Alternative zum herkömmlichen Hausbau

Foto: siepmannH | Pixelio



Möbel nach Maß
einfaß geniaß!

Tischlerei & Einrichtungsstudio
Thomas Drechsel
Hohe Straße 34, 01309 Dresden
Tel. 0351 361306

www.ihr-einrichter.de

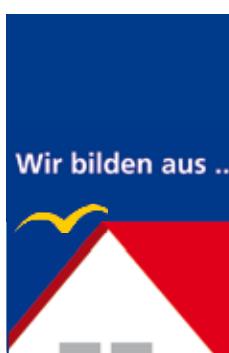
SÖREN KRÄTZSCHMAR
RAUMAUSSATTERMESTER

**Gardinen • Polstermöbel
Bodenbeläge • Sonnenschutz**

Hohe Straße 56 • 01187 Dresden
Telefon: (0351) 4767848
Telefax: (0351) 4767980
E-Mail: soeren.kraetschmar@gmx.de



Wir bilden aus ...



Dachdecker GmbH
www.dachdecker-ostsachsen.de

- Dächer
- Holzbau
- Dachklempner
- Solarsysteme

LAMPERTSWALDER D A C H D E C K E R GMBH Ortrander Str. 11 01561 Lampertswalde

Telefon: (035248) 814 87
Mail: lampertswalderdachdecker@t-online.de

DAS DACH KOMPLETT

15,2 Prozent der deutschen Wohnhäuser sind aus Holz gebaut. Das ergibt eine aktuelle Untersuchung der Berufsorganisation Holzbau Deutschland. Das Holzhaus liegt also klar im Trend. Das Wohnhaus aus Holz gilt als sehr gut isoliert und verbindet Tradition mit moderner Bauweise.

Als Holzhaus bezeichnet man Häuser, bei denen das tragende statische Element aus Holz gefertigt werden. Die Fassaden des Gebäudes werden in der Regel ebenfalls aus Holz angefertigt. Holzhäuser werden oft in Fertigbauweise errichtet oder als Blockhaus mit massiven Holzteilen gebaut. Die Vorteile eines Holzhauses sind vielschichtig, sodass das Material in den letzten Jahren wieder an Bedeutung gewonnen hat.

Holz ist ein nachwachsender Rohstoff, der sich leicht verarbeiten lässt. Je nach Baumart ist der Preis annehmbar und das Holz darüber hinaus gut zu konservieren. Ein Holzhaus muss nur alle drei bis vier Jahre gepflegt werden, da das Material sehr witterresistent ist. Das Raumklima ist ein weiterer Vorteil der Holzhäuser. Im Inneren wirkt sich das Holz positiv auf ein gesundes und angenehmes Klima aus. Wer als Eigentümer die Vorteile dieses erneuerbaren Rohstoffes nutzen will, sollte auf Qualität und Beratung durch Experten setzen. Der Siedlungsverein Dresden Naußlitz schützt beispielsweise die Belange der Holzhaussiedlung vor Ort.

Ökologisch bauen

Holzhäuser weisen einen optimalen Wärmeschutz auf, da sie im Winter Energiekosten senken und im Sommer kühlen. In der Heizperiode empfinden die Bewohner die Raumtemperatur zwei Grad höher. Die behagliche Atmosphäre spart somit Heizkosten. Daher ist Holz beim ökologischen Bauen einer der wichtigsten Rohstoffe überhaupt. Die Bauarten sind dabei sehr vielfältig und gehen von Schwedenhäusern über Blockbohlenhäusern bis hin zu verkleckerten Holzhäusern.

Individuelle Inneneinrichtung

Ein Holzhaus bietet die Möglichkeit Räume individuell zu gestalten. Ein Block- oder Schwedenhaus wirkt mit rustikalen Möbeln natürlich urgemütlich, dennoch sollten Eigentümer experimentieren und ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Moderne Designermöbel fügen sich nämlich genauso gut in die Lebenswelt des Holzhauses wie klassische Landhausmöbel. Die Wände lassen sich ideal mit anderen natürlichen Materialien wie Stein, Naturfaser-Stoffe oder Metall kombinieren. Im Bad kann das Holz beispielsweise weiß gestrichen werden, um eine helle und moderne Atmosphäre zu schaffen. Viele Hausbewohner lieben jedoch den natürlichen Stil und lassen die Naturstämme wie sie sind. Holzhäuser werden niemals langweilig, weil sie dem Bewohner alle Möglichkeiten offen lassen.

Friseur – mehr als nur Haare schneiden

Wir stellen die Berufsausbildung vor

Beim Friseur handelt es sich um einen anerkannten Ausbildungsberuf. Die dreijährige Ausbildung erfolgt dual: Das theoretische Wissen wird in der Berufsschule vermittelt, die praktische Unterweisung erfolgt im Ausbildungsbetrieb.

Was sind die Haupttätigkeiten eines Friseurs?

Als Friseur unterstützen Sie Ihre Kunden bei der Auswahl eines geeigneten Haarschnittes. Anschließend waschen, schneiden, pflegen und legen Sie das Haar. Je nach Kundenwunsch führen Sie eine Haarfärbung durch oderwickeln eine Dauerwelle ein. Weiterhin werden kosmetische Hautbehandlungen sowie Hand- und Nagelpflege von Ihnen durchgeführt.



Auf die Frage, warum sie ihren Beruf liebt, antwortet Friseurin Eva vom Salon Annett Völkel Folgendes:

„Ich mache damit Menschen glücklich und erhalte unmittelbares Feedback. Außerdem mag ich es, dass ich viele verschiedene Menschen und Charaktere treffe. Letztendlich ist jeder Kopf anders und stellt eine eigene Herausforderung für mich dar. Mit den Jahren baue ich zu vielen Kunden ein enges Vertrauensverhältnis auf, da viele Menschen über längere Zeit stets zum selben Friseur gehen.“

Welche Vorteile bietet der Beruf?

Sie werden viele Menschen kennen lernen, jeder Tag bietet Ihnen etwas Neues. Ihrer Kreativität können Sie je nach Kundenwunsch freien Lauf lassen.

Worauf kommt es an?

Sie sollten über ein hohes Maß an Kommunikationsstärke verfügen, da Sie direkt am Kunden arbeiten

werden. Ebenso ist Gewissenhaftigkeit gefragt, da Sie eventuelle Fehler nicht mehr korrigieren können. Da die Tätigkeit eines Friseurs aufgrund des langen Stehens anstrengend ist, ist eine gewisse körperliche Fitness Voraussetzung.

Welche Möglichkeiten gibt es nach dem Abschluss?

Nach Abschluss der Berufsausbildung sind Friseure und Friseurinnen zum großen Teil in Fachbetrieben des

Friseurhandwerks beschäftigt. Es besteht weiterhin die Möglichkeit, sich zum Kosmetiker weiterzuqualifizieren. Außerdem können Sie ggf. einen eigenen Laden eröffnen. Ein zusätzliche Aufwertung erfährt dieser Beruf durch die Einführung eines flächendeckenden Mindestlohnes in Höhe von 8,50 Euro im Laufe des folgenden Jahres.

Weitere Informationen unter:
www.friseurinnungdresden.de

Mehr als nur Waschen, Schneiden und Föhnen!

Coiffleur THOMAS RÜMPFLER & TEAM

friseur.kosmetik.nagelmodellage.wellnessmassagen

Reitbahnstraße 2 · 01069 Dresden

Tel. (0351) 495 13 37 · E-Mail: reitbahnstrasse@neue-linie-dresden.de



Lernen Sie uns kennen!

Wir laden Sie zu einem gemütlichen Stylingabend ein. Wir zeigen Ihnen, wie man mit wenigen Handgriffen gut und sicher in den Tag startet.

Wann? 12. September, um 19 Uhr

Was? Stylingtipps Make-up-Beratung Schmuckpräsentation

Unkostenbeitrag beträgt 5 EUR, den wir gern mit dem nächsten Salonbesuch verrechnen.

Wichtig!

Wir bitten um eine Vorreservierung – Wir freuen uns auf Sie.

Kucharsky Friseure

Sandra Kucharsky
Friseurmeisterin
Österreicher Straße 9 · D-01279 Dresden

Telefon: 0351 2 16 58 20
E-Mail: info@kucharsky-friseure.de
www.kucharsky-friseure.de

Mo. 12 – 20 Uhr, Di. – Fr. 7 – 20 Uhr
Sa. 8 – 13 Uhr



100% finger spitzengefühl

Begeisterte/r Friseur/in

für anspruchsvollen Kundenstamm in renomiertem Salon in Dresden-Striesen/ - Blasewitz bei harmonischer Arbeitsatmosphäre im sympathischen Team bei attraktiver, top Bezahlung in VZ oder TZ gesucht.

Jetzt bewerben... telefonisch, schriftlich oder per E-Mail.

friseur & kosmetiksalon
susann heimann

hüblerstraße 45
01309 dresden - blasewitz

fon 0351 310 56 59
web friseur-heimann.de

Elite FRISEUR

01067 Schäferstr. 40–42	4 96 08 64
01097 Königstr. 5	8 19 28 20
01127 Leipziger Str. 118	8 49 56 00
01157 Warthaer Str. 15	4 21 40 66
01159 Kesselsdorfer Str. 21	4 21 39 84
01159 Kesselsdorfer Str. 62	4 12 15 09
01159 Kesselsdorfer Str. 81	4 38 44 23
01159 Leutewitzer Ring 84	4 18 21 29

Haben Sie Lust auf Veränderung?

Dann besuchen Sie uns.
Qualität und Service zu fairen Preisen.

www.friseur-elite.de

Weg auf der Saalhausener Straße wird saniert

Das Straßen- und Tiefbauamt lässt bis voraussichtlich 27. August den Gehweg auf der Saalhausener Straße zwischen der Grundschule Naußlitz und der Oskar-Mai-Straße auf der Seite der Schule sanieren. Während der Bauarbeiten ist der Gehweg voll gesperrt und die Fahrbahn halbseitig eingeschränkt. Der Verkehr wird durch eine Ampel wechselseitig an der Baustelle vorbeigeleitet. Die Arbeiten übernimmt die Firma Bau-Haupt GmbH aus Bannowitz. Im Herbst 2014 folgt die Sanierung eines zweiten Bauabschnitts, dann bis zur Straße Altnaußlitz. Die Kosten für die Gehbahnsanierung betragen rund 45 000 Euro.

www.dresden.de/verkehrsbehinderungen



Oberbürgermeisterin ehrte Dresdner Kanuten

Oberbürgermeisterin Helma Orosz ehrte am 12. August die erfolgreichen Dresdner Kanuten bei den Weltmeisterschaften in Moskau. Die Oberbürgermeisterin folgte der Einladung des Kanu Club Dresden e. V. und des WSV „Am Blauen Wunder“ e. V. „Dresden ist sehr stolz auf solche Ausnahmesportler wie unsere Kanuten. Die erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre in den Vereinen und dem sächsischen Landesstützpunkt Kanu hat international Früchte getragen“, freute sich die Oberbürgermeisterin.

Kraftloserklärung von Dienstausweisen

Wegen Verlustes bzw. Diebstahls werden die Dienstausweise der Landeshauptstadt Dresden, Nummern E061920, P047605 und W066020 für kraftlos erklärt.



Erste Bescheide zur Mütterrente verschickt

Deutsche Rentenversicherung bietet kostenloses Service-Telefon zu Fragen an

In diesen Tagen erhalten über Versicherte auch in Sachsen Post von der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland.

Angeschrieben werden Mütter bzw. Väter, die noch keine Rente erhalten, in deren Versicherungskonto aber schon Kindererziehungszeiten vor 1992 vorgemerkt sind. Mit diesem Bescheid zur Mütterrente werden sie darüber informiert, dass ihnen für die spätere Rente pro Kind nunmehr 24 statt bisher zwölf Monate Kindererziehungszeiten automatisch gutgeschrieben werden.

Mütter, die vor dem 1. Januar 1992 ein Kind geboren haben und die bereits eine Rente erhalten, müssen sich allerdings noch etwas gedulden. Sie bekommen ihre Bescheide zur Mütterrente frühestens Anfang September. Unter Umständen können auch Männer von dem zusätzlichen Rentenpunkt pro Kind profitieren.

Nach der Renten-Neuberechnung erhalten sie eine Nachzahlung für die Monate ab Juli. Künftig wird der Zuschlag zur

Mütterrente dann zusammen mit der laufenden Rente überwiesen.

Da der Beratungsbedarf sehr groß ist, hat die Deutsche Rentenversicherung noch bis Ende Oktober 2014 eine kostenlose Service-Telefonnummer zur Müt-

terrente eingerichtet. Unter der Rufnummer (08 00) 1 00 04 80 55 beantworten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr und freitags von 9 bis 14 Uhr allgemeine Fragen zur Mütterrente.

Dresden.
Dresdner



Behördenfragen?

dresden.de/wegweiser

Öffentliche Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden zur Entscheidung gegen die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung für das Vorhaben „Dresden-Altstadt I, Neumarkt/Quartier VII-2, Jüdenhof, Neubau eines Wohn- und Geschäftshauses“

Der Vorhabenträger Kimmerle GbR Jüdenhof hat bei der Landeshauptstadt Dresden, untere Wasserbehörde, einen Antrag auf wasserrechtliche Erlaubnis nach §§ 2, 3 und 7 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) i. V. m. § 46 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) für das Vorhaben „Dresden-Altstadt I, Neumarkt/Quartier VII-2, Jüdenhof, Neubau eines Wohn- und Geschäftshauses“ gestellt. Dabei macht sich eine zeitlich begrenzte Grundwasserabsenkung bzw. -ableitung erforderlich. Diese Grundwasserabsenkung bzw. -ableitung unterliegt dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) nach § 3 (1) UVPG, Anlage 1, Nr. 13.3.2 – siehe dort unter: „Entnehmen, Zutagefordern oder Zutageleiten von Grundwasser oder Einleiten von Oberflächenwasser zum Zwecke der

Grundwasseranreicherung, jeweils mit einem jährlichen Volumen an Wasser von 100 000 m³ bis weniger als 10 Millionen m³“. Demnach ist über eine allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls zu ermitteln, ob das Vorhaben erhebliche nachteilige Umweltauswirkungen haben kann und infolgedessen eine Umweltverträglichkeitsprüfung für das Vorhaben erforderlich ist.

Bezüglich der Betroffenheit von Schutzgütern und Auswirkungen des Vorhabens ist einzuschätzen, dass durch das geplante Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter nach § 3 c in Verbindung mit Anlage 2 des UVPG zu erwarten sind. Es handelt sich um eine zeitlich begrenzte Maßnahme. Verschiedene umweltmediale Einzelaspekte werden im weiteren wasserrechtlichen Verfahren ge-

prüft und mit wasserrechtlichem Bescheid festgelegt bzw. während der Bauausführung einer Lösung zugeführt, zum Beispiel Festlegungen zur Beweissicherung, bezüglich der möglichen Absenktziele, zum Grundwasserschutz gegen schädliche Verunreinigungen, Einstellung der Bauarbeiten bei Grundhochwasser, sowie Festlegungen zu den Bedingungen für die Einleitung des zu Tage geförderten Grundwassers über eine temporäre Rohrleitung zu einem Sammelschacht und von dort in die Elbe.

Daraus ergibt sich, dass für das Vorhaben auf die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) verzichtet werden kann.

Dresden, 4. August 2014

Helma Orosz
Oberbürgermeisterin

Beschlüsse des Ausschusses für Wirtschaftsförderung

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung hat am 31. Juli 2014 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschlussvorlagen zu VOF-Vergaben

■ Vergabenummer: A0003/14

Neubau der 76. Grundschule mit Zweifeldsporthalle, Merbitzer Straße 9, 01157 Dresden, Leistungen der LPH 5–9 gemäß HOAI 2013 § 34

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält das Büro iproplan Planungsgesellschaft mbH, Chemnitz, Bernhardstraße 68, 09126 Chemnitz, entsprechend Vergabebeantrag vorbehaltlich der Entscheidung der Vergabekammer Sachsen oder des OLG Dresden.

■ Vergabenummer: A0002/14

Städtisches Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Ersatzneubau Haus L, 2. Bauabschnitt für den Komplex II/L, Generalplanungsleistungen der LP 5 - 9 für den Rückbau des Bestandsgebäudes und den Ersatzneubau Haus L Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält das Büro/die Firma HDR TMK Architekten Planungsgesellschaft mbH, Ferdinand-Rhode-Straße 20, 04107 Leipzig, entsprechend Vergabebeantrag.

Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben

■ Vergabenummer: 2014-1042-00017

Einführung der Selbstverbuchung und Mediensicherung mit Radiofrequenztechnik (RFID) in den Städtischen Bibliotheken Dresden Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma, EasyCheck GmbH & Co. KG, Steinbeisstraße 12, 73037 Göppingen, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-3751-00002

Fertigung und Lieferung von 2 Stück baugleichen Hilfeleistungs-Löschergruppenfahrzeugen HLF 10 nach DIN 14530-5:2011-11 oder gleichwertig Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Rosenbauer Deutschland GmbH, Rudolf-Breitscheid-Straße 79, 14943 Luckenwalde, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-4012-00036

Tägliche Schülerbeförderung von Schülerinnen und Schülern der 90. Grundschule aus Dresden-Nickern zum Schulstandort auf der Kleinlugaer Straße 25, 01259 Dresden Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Taeter Tours GmbH, Tiergartenstraße 94, 01219 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben

■ Vergabenummer: 5012/14

Sanierungsgebiet S 11 Friedrichstadt,

Stadtplatz Adlergasse/Schäfer-/Weißenitzstraße, Los 1 – Straßenbau- und Pflanzarbeiten

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Tief- und Rohrleitungsbau GmbH Stolpen, Dresdner Landstraße 1, 01728 Bannowitz, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 5030/14

Verkehrszug Waldschlößchenbrücke (VKZ WSB), Los 8 – Ausgleichs-, Ersatz- und Gestaltungsmaßnahme

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Wolff & Müller Tief- und Straßenbau GmbH & Co. KG, Drescherhäuser 5, 01159 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 5041/14

Hochlandstraße K6213 im Ortsteil Borsberg zwischen Buswendeplatz und Ortsdurchfahrtsgrenze, Los 1 – Straßen- und Tiefbau

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Wolff & Müller Tief- und Straßenbau GmbH & Co. KG, Drescherhäuser 5, 01159 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 5045/14

Erneuerung Durchlässe über den Kaitzbach im Zuge der Oskarstraße (D005420, D005440), Hochwasserschadensbeseitigung

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma STRABAG AG, Direktion Sachsen, Bereich Ostsachsen, Gr. Dresden, Radeburger Straße 28, 01129 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-GB221-00038

FWA – Feuer- und Rettungswache Albertstadt (Neubau), Magazinstraße/Fabricestraße, 01099 Dresden, Fachlos 24 – Elektrotechnik

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Elektrotechnik Uwe Kunzmann GmbH, Albin-Trommler-Straße 18, 08297 Zwönitz, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-56-00004

Sanierung, Umbau und Brandschutz – Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt Haus N, Friedrichstraße 41, 01067 Dresden, Los 23.1 Fassade-Gerüst, Mauer, Putz, Maler Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Bau Dresden-Gruna GmbH, Rauensteinstraße 2, 01237 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-56-00014

Sanierung, Umbau und Brandschutz, Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt Haus N, Friedrichstraße 41, 01067 Dresden, Los 27.1 – Fensterelemente Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma G + S Bautischlerei Müller

GmbH, Am Anger 3, 01561 Ebersbach, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00148

55_Kindertageseinrichtung Roquetestraße, 01157 Dresden, Fachlos 21 – Freianlagen

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma HSD GmbH Haus- und Landesspezialdienste Dresden, An der Eisenbahn 7, 01099 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00182

Neubau Kindertageseinrichtung Heidestraße 35, 01129 Dresden, Fachlos 31 – Außenanlagen

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma GLS Garten- und Landschaftsgestaltung Scholz GmbH, Hauptstraße 52, 01683 Nossen, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-654-00028

Komplexe Sanierung 6. Grundschule, Fetscherstraße 2, 01307 Dresden, Los 21 – Tischlerarbeiten – Innentüren

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Bauelemente & Montagetechnik Schneider, An der Linde 6 OT Baselitz, 01561 Priestewitz, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00159

113. Grundschule, Energetische Sanierung, Georg-Nerlich-Straße 1, 01307 Dresden, Fachlos 06.1 Bauhauptarbeiten 1

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Döbelner Ausbau und Modernisierungs GmbH, Roßweiner Straße 63, 04720 Döbeln, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00134

Dreikönigsschule Neubau Zwei-Feld-Sporthalle mit Parkgeschoss, Louisenstraße 42, 01099 Dresden, Fachlos 309 Seilnetzfassade

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Metallbau Worsch, Inhaber Ingo Worsch, OT Breitenau, Breitenau Nr. 51, 01825 Bad Gottleuba, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00105

Dreikönigsschule Neubau Zwei-Feld-Sporthalle mit Parkgeschoss, Louisenstraße 42, 01099 Dresden, Fachlos 319 – Prallwand/Sportboden

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma TOP Sport GmbH, Ludwig-Erhard-Straße 1, 33397 Rietberg, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00106

Dreikönigsschule Neubau Zwei-Feld-Sporthalle mit Parkgeschoss, Louisenstraße 42, 01099 Dresden, Fachlos 307 Wärmedämmverbundsystem, Außenputz

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Sanierungstechnik

nik Neukirch GmbH, Kirchstraße 19, 01936 Neukirch, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-65-00170

117. Grundschule, Reichenbachstraße 12, 01069 Dresden, Neubau Zwei-Feld-Sporthalle, Fachlos 6 – Freianlagen, Tiefbau

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Saule GmbH Dresden, Lugbergblick 7b, 01259 Dresden, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-8631-00005

Errichtung eines Hochwasser-Rückhaltebeckens am Dammbach, Dresden-Weißig, Erdbau, Stahl- und Wasserbau

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Steinle Bau GmbH Niederröllsdorf Löbau, Nordstraße 1, 02708 Löbau, entsprechend Vergabebeantrag.

■ Vergabenummer: 2014-8631-00007

Umbau des Hochwasser-Rückhaltebeckens Kaitzbach oberhalb der BAB A 17, Erdbau, Wasserbau

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma Kleber Heisserer Bau GmbH, Gewerbering 9, 01744 Dippoldiswalde, entsprechend Vergabebeantrag.

Vergabe von Dienstleistungskonzessionen zur Bewirtschaftung der Wochenmärkte der Landeshauptstadt Dresden

1. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung beschließt die Vergabe einer Dienstleistungskonzession für die Bewirtschaftung des Wochenmarktes Lingnerallee für die Zeit vom 1. Januar 2015 bis 31. Januar 2018 mit der Option einer einseitigen Verlängerung durch die Landeshauptstadt Dresden bis 31. Januar 2020 an die Deutsche Marktgilde e. G.

2. Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung beschließt die Vergabe einer Dienstleistungskonzession für die Bewirtschaftung der Wochenmärkte Alaunplatz, Hellerau, Stralsunder Straße, Münchner Platz, Kopernikusstraße, Reißigerstraße, Königstraße, Schillerplatz und Jacob-Winter-Platz für die Zeit vom 1. Januar 2015 bis 31. Januar 2018 mit der Option einer einseitigen Verlängerung durch die Landeshauptstadt Dresden bis 31. Januar 2020 an die Deutsche Marktgilde e. G.

3. Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt, die Konzessionsverträge für die Bewirtschaftung der genannten Wochenmärkte mit der Deutschen Marktgilde e. G. abzuschließen.

Stellenausschreibungen

Bewerbungen sind schriftlich (keine E-Mail) mit Angabe der Chiffre-Nr. und den vollständigen Bewerbungsunterlagen zu richten an: Landeshauptstadt Dresden, Haupt- und Personalamt, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden.

■ Straßen- und Tiefbauamt im Geschäftsbereich Stadtentwicklung

Brückenplanungs- und -bausteuerer/-in Chiffre: 66140701

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Planungs- und Bausteuerung an Brücken und anderen Ingenieurbauwerken im Rahmen der Hochwassersicherung
- Vorbereitung und Überwachung von Verträgen für Ingenieurleistungen, begleitende Gutachten, Untersuchungen sowie die Prüfstatik
- Prüfung und Freigabe der Planungsunterlagen in den einzelnen Phasen

- Führen von Verhandlungen und Vorbereitung von Entscheidungen mit anderen fachlich Beteiligten, Trägern öffentlicher Belange und Genehmigungsbehörden

- Überwachung der vertrags- und qualitätsgerechten Ausführung von Bauleistungen

- Wahrnehmung der Bauoberleitung

- Durchführung/Mitwirkung bei der Abnahme von Baumaßnahmen.

Voraussetzungen sind ein Diplom (FH), Bachelor (FH) Abschluss als Bauingenieur/-in, Fachrichtung konstruktiver Ingenieurbau und der Führerschein Klasse B.

Erwartet werden Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, Kenntnisse in der Bauwirtschaft, Verwaltungsrecht, Vertragsrecht, Baurecht wie VOB, HOAI, DIN, ZTV-Ing, Urteils- und Problemlösungsfähigkeit, Ziel- und Ergebnisorientierung, sichere Führung von Verhandlungen, Kommunikationsfähigkeit, Konfliktfähigkeit sowie der Einsatz im Rufbereitschaftsdienst.

Die Stellen sind nach TVöD mit Entgeltgruppe E 11 bewertet, wöchentliche Arbeitszeit 40 Stunden. Die Stellen sind befristet bis zum 31. Dezember 2018 zu besetzen.

Bewerbungsfrist: 21. August 2014

■ Straßen- und Tiefbauamt im Geschäftsbereich Stadtentwicklung

Planungs- und Bausteuerer/-in für Verkehrsbauvorhaben Chiffre: 66140702

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Betreuung von Planungs- und Projektsteuerungsaufträgen gegenüber der Auftragnehmer in fachlicher, wirtschaftlicher, und zeitlicher Hinsicht
- Prüfung von Planungsunterlagen sowie eigenverantwortliche

Projektkoordination

- Erarbeitung von Aufgabenstellungen zur Angebotseinholung von Ingenieurleistungen einschließlich Prüfung
- Öffentlichkeitsarbeit
- aktive Vertretung der Belange des Straßen- und Tiefbauamtes bzw. der Stadt im Rahmen von Planverfahren
- fachliche Prüfung von Verdingungsunterlagen, Beurteilung der Nebenangebote
- Abwicklung von Bauvorhaben entsprechender gesetzlicher sowie technischer Vorgaben und Vorschriften, insbesondere VOB, VOL, VOF
- eigenständige technologische Koordinierung in der Realisie-

rungsphase aller betroffenen Versorgungsunternehmen

- ständige Kostenüberwachung und -steuerung, Bearbeitung von Nachträgen

- Erstellung Dokumentation sowie Archivierung

■ zeitnahe Baustellenauswertung. Voraussetzungen sind ein Diplom (FH), Bachelor (FH oder Uni) Fachrichtung Bauingenieurwesen oder Verkehrswesen, Kenntnisse über technische vom BMVBS erlassene Richtlinien, Vertragsrecht, BGB und die Fahrerlaubnis Klasse B.

Erwartet werden Kenntnisse zum SächsStrG, FStrG, BauGB, SächsVwG, HOAI, PBefG, Verhandlungs-

geschick, Computerkenntnisse, Arbeitsorganisation, Kooperationsfähigkeit und Eigendynamik.

Die Stelle ist nach TVöD mit Entgeltgruppe E 11 bewertet, wöchentliche Arbeitszeit 40 Stunden. Die Stelle ist befristet bis zum 31. Dezember 2018 zu besetzen.

Bewerbungsfrist: 21. August

Frauen sind ausdrücklich zur Bewerbung aufgefordert. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt. Wir freuen uns über Bewerbungen von Bürgerinnen und Bürgern mit Migrationshintergrund.

Wahlbekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden für die Wahl zum 6. Sächsischen Landtag am 31. August 2014 in den Wahlkreisen 41 (Dresden 1) bis 47 (Dresden 7)

I.

Am 31. August 2014 findet die Wahl zum **6. Sächsischen Landtag** statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.

II.

Die Landeshauptstadt Dresden ist in 360 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. Das Verzeichnis der Wahlbezirke ist der Anlage zu entnehmen.

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 28. Juli 2014 bis 10. August 2014 übersandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberech-

tigte wählen kann.

Die 108 Briefwahlvorstände der Landeshauptstadt Dresden treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16 Uhr in den Räumen des Rathauses der Landeshauptstadt Dresden, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden zusammen.

III.

Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Der Wähler hat zur Wahl die Wahlbenachrichtigung und/oder seinen Personalausweis oder Reisepass

mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung wird bei der Wahl auf Verlangen abgegeben.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei und deren Kurzbezeichnung, sofern sie eine solche verwendet, bei anderen Kreiswahlvorschlägen unter Anga-

be des Kennworts und rechts vom Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung

b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien und gegebenenfalls deren Kurzbezeichnung sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Jeder Wähler hat eine Direkt- und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag berechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen.

Der Wähler gibt

a) seine **Direktstimme** zur Wahl des Wahlkreisabgeordneten ab, indem er auf dem linken Teil seines Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und

b) seine **Listenstimme** zur Wahl der Landesliste einer Partei ab, indem er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in den Kreis gesetztes Kreuz oder in anderer Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll. Der Stimmzettel muss vom Wähler in der Wahlzelle des Wahlrau-

mes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe von außen nicht erkennbar ist.

IV.

Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

V.

Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der

Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

VI.

Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107 a Abs. 1 und 3 Strafgesetzbuch).

VII.

In den nachfolgend aufgeführten, allgemeinen Wahlbezirken werden zur Durchführung wahlstatistischer Auszählungen Stimmzettel verwendet, die in der rechten oberen Ecke wie folgt gekennzeichnet sind:

A	Mann, geboren 1990 bis 1996	F	Frau, geboren 1990 bis 1996
B	Mann, geboren 1980 bis 1989	G	Frau, geboren 1980 bis 1989
C	Mann, geboren 1970 bis 1979	H	Frau, geboren 1970 bis 1979
D	Mann, geboren 1955 bis 1969	I	Frau, geboren 1955 bis 1969
E	Mann, geboren 1954 und früher	K	Frau, geboren 1954 und früher

Wahlkreis	Ortsamt/Ortschaft	repräsentative Urnenwahlbezirke (Stadtteile)
41	Neustadt	12201_Radeberger Vorstadt (Forstrstr.)
41	Klotzsche	31100_Klotzsche (Altkotzsche)
41	Weixdorf	35310_Lausa (Alte Dresdner Str./Schönburgstr.)
42	Loschwitz	41200_Loschwitz (Körnerplatz)
42	Loschwitz	42400_Bühlau (Neubühlauer Str.)
42	Prohlis	71500_Prohlis-Nord (Jacob-Winter-Platz)
43	Prohlis	75800_Leubnitz (Feuerbachstr.)
43	Plauen	86500_Plauen (Müllerbrunnenstr.)
43	Plauen	86700_Plauen (Friedrich-Hegel-Str.)
44	Blasewitz	56900_Seidnitz (Ulberndorfer Weg)
44	Blasewitz	57200_Gruna (Falkensteinplatz)
44	Blasewitz	57302_Gruna (Gartenheimallee)
45	Altstadt	03100_Seevorstadt-Ost (Prager Str.)
45	Altstadt	06400_Johannstadt-Nord (Pfeifferhannsstr.)
45	Blasewitz	53800_Striesen-Süd (Glashütter Str.)
46	Cotta	93500_Löbtau-Süd (Deubener Str.)
46	Cotta	94102_Naußlitz (Rhönweg)
46	Cotta	98300_Briesnitz (Zschonerallee)
47	Altstadt	05200_Friedrichstadt (Schäferstr.-Ost)
47	Pieschen	25700_Trachenberge
47	Cotta	91101_Cotta (Mobschatzer Str.)

Stadtrat?



Dieses Verfahren ist nach dem Sächsischen Wahlgesetz (SächsWahlG) und der Landeswahlordnung (LWO) zulässig. Eine Verletzung des Wahlgeheimnisses ist auch bei der Verwendung dieser Stimmzettel ausgeschlossen.

Dresden, 1. August 2014

Ingrid van Kaldenkerken
Amtsleiterin Bürgeramt

Wahllokale mit Wahlgebäuden (Landtagswahl) Anlage

Gebiet	Wahlbe-Wahlzirk	Wahlkreis	Einrichtung	PLZ, Ort	Straße	Barrierefreiheit
Altstadt	01100	45	Ostsächsische Sparkasse	01067, Dresden	Dr.-Külz-Ring 17	Barrierefrei
Altstadt	02100	45	BSZ für Bau und Technik	01069, Dresden	Güntzstr. 3	Barrierefrei
Altstadt	02200	45	BSZ für Bau und Technik	01069, Dresden	Güntzstr. 3	Barrierefrei
Altstadt	02400	45	BSZ für Bau und Technik	01069, Dresden	Güntzstr. 3	Barrierefrei
Altstadt	03100	45	ASB-Seniorenzentrum 'Prager Zeile'	01069, Dresden	St.Petersburger Str. 32	Barrierefrei
Altstadt	03200	45	ALLOHEIM Seniorenzentrum 'Bürgerwiese'	01069, Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a	Barrierefrei

Altstadt	03300	45	ALLOHEIM Seniorenzentrum 'Bürgerwiese'	01069, Dresden	Mary-Wigman-Str. 1 a	Barrierefrei
Altstadt	03400	45	BIP Kreativitätsgrundschule	01219, Dresden	Tiergartenstr. 18	Barrierefrei
Altstadt	04100	47	BSZ für Gastgewerbe	01067, Dresden	Ehrlichstr. 1	Barrierefrei
Altstadt	04200	47	BSZ für Gastgewerbe	01067, Dresden	Ehrlichstr. 1	Barrierefrei
Altstadt	04300	47	AOK PLUS Neubau	01067, Dresden	Sternplatz 7	Barrierefrei
Altstadt	04400	47	Ostsächsische Sparkasse	01067, Dresden	Dr.-Külz-Ring 17	Barrierefrei
Altstadt	04500	47	AOK PLUS Neubau	01067, Dresden	Sternplatz 7	Barrierefrei
Altstadt	04600	47	16. Grundschule 'Josephine'	01069, Dresden	Josephinenstr. 6	Barrierefrei
Altstadt	05100	47	Cultus gGmbH Haus Löbtau	01159, Dresden	Löbtauer Str. 31	Barrierefrei
Altstadt	05200	47	Krhs Friedrichstadt Versorgungszentrum	01067, Dresden	Wachsbleichstr. 29	Barrierefrei
Altstadt	05300	47	Krhs Friedrichstadt Versorgungszentrum	01067, Dresden	Wachsbleichstr. 29	Barrierefrei
Altstadt	06100	45	Ostsächsische Sparkasse.	01307, Dresden	Güntzplatz 5	Barrierefrei
Altstadt	06200	45	Ostsächsische Sparkasse.	01307, Dresden	Güntzplatz 5	Barrierefrei
Altstadt	06300	45	101. Oberschule 'Johannes Gutenberg'	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06400	45	101. Oberschule 'Johannes Gutenberg'	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06500	45	101. Oberschule 'Johannes Gutenberg'	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06600	45	101. Oberschule 'Johannes Gutenberg'	01307, Dresden	Pfotenhauerstr. 42	Barrierefrei
Altstadt	06800	45	Herzzentrum DD GmbH Universitätsklinik	01307, Dresden	Fetscherstr. 76	Barrierefrei
Altstadt	07100	45	Kindertagesstätte 'Grüner Johann'	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Str. 2 a	Barrierefrei
Altstadt	07200	45	Kindertagesstätte 'Grüner Johann'	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Str. 2 a	Barrierefrei
Altstadt	07300	45	BSZ für Agrarwirtschaft und Ernährung	01307, Dresden	Canalettostr. 8	Nicht barrierefrei
Altstadt	07401	45	BSZ für Agrarwirtschaft und Ernährung	01307, Dresden	Canalettostr. 8	Nicht barrierefrei
Altstadt	07402	45	BSZ für Agrarwirtschaft und Ernährung	01307, Dresden	Canalettostr. 8	Nicht barrierefrei
Altstadt	07500	45	Kindertagesstätte 'Grüner Johann'	01307, Dresden	Georg-Nerlich-Str. 2 a	Barrierefrei
Altstadt	07600	45	BSZ für Technik 'Gustav Anton Zeuner'	01307, Dresden	Gerokstr. 22	Barrierefrei
Altstadt	07700	45	BSZ für Technik 'Gustav Anton Zeuner'	01307, Dresden	Gerokstr. 22	Barrierefrei
Altstadt	07800	45	Bertolt-Brecht-Gymnasium	01307, Dresden	Lortzingstr. 1	Barrierefrei
Altstadt	07900	45	Bertolt-Brecht-Gymnasium	01307, Dresden	Lortzingstr. 1	Barrierefrei
Neustadt	11100	41	Gymnasium Dreikönigsschule	01099, Dresden	Louisenstr. 42	Nicht barrierefrei
Neustadt	11200	41	Gymnasium Dreikönigsschule	01099, Dresden	Louisenstr. 42	Nicht barrierefrei
Neustadt	11300	41	Gymnasium Dreikönigsschule	01099, Dresden	Louisenstr. 42	Nicht barrierefrei
Neustadt	11400	41	Gymnasium Dreikönigsschule	01099, Dresden	Louisenstr. 42	Nicht barrierefrei
Neustadt	11500	41	15. Grundschule	01099, Dresden	Görlitzer Str. 8	Nicht barrierefrei
Neustadt	11601	41	15. Grundschule	01099, Dresden	Görlitzer Str. 8	Nicht barrierefrei
Neustadt	11602	41	103. Grundschule	01099, Dresden	Hohnsteiner Str. 8	Barrierefrei
Neustadt	11700	41	15. Grundschule	01099, Dresden	Görlitzer Str. 8	Nicht barrierefrei
Neustadt	11800	41	15. Grundschule	01099, Dresden	Görlitzer Str. 8	Nicht barrierefrei
Neustadt	12100	41	Freie Waldorfschule Dresden	01099, Dresden	Marienallee 5	Nicht barrierefrei
Neustadt	12201	41	103. Grundschule	01099, Dresden	Hohnsteiner Str. 8	Barrierefrei
Neustadt	12202	41	103. Grundschule	01099, Dresden	Hohnsteiner Str. 8	Barrierefrei
Neustadt	12301	41	Schule für Körperbehinderte	01099, Dresden	Fischhausstr. 12	Barrierefrei
Neustadt	12302	41	Schule für Körperbehinderte	01099, Dresden	Fischhausstr. 12	Barrierefrei
Neustadt	12400	41	19. Grundschule	01099, Dresden	Am Jägerpark 5	Nicht barrierefrei
Neustadt	13100	45	30. Oberschule	01097, Dresden	Unterer Kreuzweg 4	Nicht barrierefrei
Neustadt	13200	45	30. Oberschule	01097, Dresden	Unterer Kreuzweg 4	Nicht barrierefrei
Neustadt	13300	45	30. Oberschule	01097, Dresden	Unterer Kreuzweg 4	Nicht barrierefrei
Neustadt	13400	45	Bürgersaal im OA Neustadt	01099, Dresden	Hoyerwerdaer Str. 3	Barrierefrei
Neustadt	14100	45	Bahnhof Dresden-Neustadt	01097, Dresden	Schlesischer Platz 1	Barrierefrei
Neustadt	14200	45	Kindertagesstätte	01097, Dresden	Johann-Meyer-Str. 23	Barrierefrei
Neustadt	14300	45	Kindertagesstätte	01097, Dresden	Johann-Meyer-Str. 23	Barrierefrei
Neustadt	14401	45	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei

Neustadt	14402	45	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	14500	45	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	14600	45	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	15100	41	30. Grundschule	01097, Dresden	Hechtstr. 55	Barrierefrei
Neustadt	15300	41	Freie Waldorfschule Dresden	01099, Dresden	Marienallee 5	Nicht barrierefrei
Pieschen	21100	47	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21200	47	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21301	47	Oberschule Dresden Pieschen	01127, Dresden	Robert-Matzke-Str. 14	Nicht barrierefrei
Pieschen	21302	47	8. Grundschule	01127, Dresden	Konkordienstr. 12	Nicht barrierefrei
Pieschen	21400	47	Oberschule Dresden Pieschen	01127, Dresden	Robert-Matzke-Str. 14	Nicht barrierefrei
Pieschen	21500	47	Oberschule Dresden Pieschen	01127, Dresden	Robert-Matzke-Str. 14	Nicht barrierefrei
Pieschen	22100	47	Gemeindezentrum 'Goldenes Lamm'	01139, Dresden	Leipziger Str. 220	Barrierefrei
Pieschen	22200	47	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22300	47	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22400	47	9. Oberschule	01139, Dresden	Lommatscher Str. 121	Nicht barrierefrei
Pieschen	22501	47	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22502	47	41. Grundschule	01139, Dresden	Hauptmannstr. 15	Barrierefrei
Pieschen	22600	47	DRK-Kreisverband Dresden	01139, Dresden	Klingerstr. 20	Nicht barrierefrei
Pieschen	22700	47	DRK-Kreisverband Dresden	01139, Dresden	Klingerstr. 20	Nicht barrierefrei
Pieschen	23100	47	9. Oberschule	01139, Dresden	Lommatscher Str. 121	Nicht barrierefrei
Pieschen	23200	47	9. Oberschule	01139, Dresden	Lommatscher Str. 121	Nicht barrierefrei
Pieschen	23300	47	43. Grundschule	01139, Dresden	Riegelplatz 2	Barrierefrei
Pieschen	23400	47	43. Grundschule	01139, Dresden	Riegelplatz 2	Barrierefrei
Pieschen	24100	47	56. Grundschule	01129, Dresden	Böttgerstr. 11	Barrierefrei
Pieschen	24200	47	106. Grundschule	01129, Dresden	Großenhainer Str. 187	Barrierefrei
Pieschen	24300	47	56. Grundschule	01129, Dresden	Böttgerstr. 11	Barrierefrei
Pieschen	24400	47	106. Grundschule	01129, Dresden	Großenhainer Str. 187	Barrierefrei
Pieschen	24500	47	56. Grundschule	01129, Dresden	Böttgerstr. 11	Barrierefrei
Pieschen	24700	47	56. Grundschule	01129, Dresden	Böttgerstr. 11	Barrierefrei
Pieschen	24800	47	56. Grundschule	01129, Dresden	Böttgerstr. 11	Barrierefrei
Pieschen	25100	47	Pestalozzi-Gymnasium	01127, Dresden	Pestalozziplatz 22	Barrierefrei
Pieschen	25200	47	Pestalozzi-Gymnasium	01127, Dresden	Pestalozziplatz 22	Barrierefrei
Pieschen	25300	47	106. Grundschule	01129, Dresden	Großenhainer Str. 187	Barrierefrei
Pieschen	25400	47	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Pieschen	25500	47	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Pieschen	25600	47	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Pieschen	25700	47	BSZ für Gesundheit und Soziales	01127, Dresden	Maxim-Gorki-Str. 39	Barrierefrei
Klotzsche	31100	41	Kindertagesstätte 'Koboldland'	01109, Dresden	Klotzscher Hauptstr. 26	Barrierefrei
Klotzsche	31200	41	Gymnasium Klotzsche	01109, Dresden	Karl-Marx-Str. 44	Nicht barrierefrei
Klotzsche	31300	41	Gymnasium Klotzsche	01109, Dresden	Karl-Marx-Str. 44	Nicht barrierefrei
Klotzsche	31400	41	Gymnasium Klotzsche	01109, Dresden	Karl-Marx-Str. 44	Nicht barrierefrei
Klotzsche	31500	41	82. Grundschule.	01109, Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9	Nicht barrierefrei
Klotzsche	31601	41	82. Grundschule	01109, Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9	Barrierefrei
Klotzsche	31602	41	82. Grundschule	01109, Dresden	Gertrud-Caspari-Str. 9	Barrierefrei
Klotzsche	31701	41	Volkssolidarität e.V. Begegnungsstätte	01109, Dresden	Putbuser Weg 18	Barrierefrei
Klotzsche	31702	41	Volkssolidarität e.V. Begegnungsstätte	01109, Dresden	Putbuser Weg 18	Barrierefrei
Klotzsche	31800	41	Kita 'Theo s' Integrations-Kita	01109, Dresden	Theodor-Fontane-Str. 11	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32100	41	85. Grundschule	01109, Dresden	Radeburger Str. 168	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32201	41	85. Grundschule	01109, Dresden	Radeburger Str. 168	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32202	41	85. Grundschule	01109, Dresden	Radeburger Str. 168	Nicht barrierefrei
Klotzsche	32300	41	84. Grundschule	01109, Dresden	Heinrich-Tessenow-Weg 28	Nicht barrierefrei

Klotzsche	32400	41	84. Grundschule	01109, Dresden	Heinrich-Tessenow-Weg 28	Nicht barrierefrei
Weixdorf	35110	41	Bibliothek (Einkaufszentrum)	01108, Dresden	Hohenbusch-Markt 1	Barrierefrei
Weixdorf	35310	41	Grundschule Weixdorf	01108, Dresden	Am Zollhaus 1	Barrierefrei
Weixdorf	35410	41	Stadtteilfeuerwehr Weixdorf	01108, Dresden	Pastor-Roller-Str. 16 a	Barrierefrei
Weixdorf	35510	41	Oberschule Weixdorf	01108, Dresden	Alte Dresdner Str. 22	Barrierefrei
Weixdorf	35610	41	Gemeindehaus Marsdorf	01108, Dresden	Marsdorfer Hauptstr. 28	Nicht barrierefrei
Langebrück	36110	41	Bürgerhaus	01465, Dresden	Hauptstr. 4	Barrierefrei
Langebrück	36210	41	Friedrich-Wolf Grundschule Langebrück	01465, Dresden	Friedrich-Wolf-Straße 7	Barrierefrei
Langebrück	36310	41	Friedrich-Wolf Grundschule Langebrück	01465, Dresden	Friedrich-Wolf-Straße 7	Barrierefrei
Schönborn	36410	41	Bürgerhaus Schönborn	01465, Dresden	Seifersdorfer Str. 6	Nicht barrierefrei
Loschwitz	41100	42	Ortsamt Loschwitz	01326, Dresden	Grundstr. 3	Barrierefrei
Loschwitz	41200	42	62. Grundschule	01326, Dresden	Pillnitzer Landstr. 38	Barrierefrei
Loschwitz	41300	42	Kindertageseinrichtung	01326, Dresden	Kottmarstr. 1	Nicht barrierefrei
Loschwitz	41400	42	Elbhangtreff Niederpoyritz	01326, Dresden	Plantagenweg 3	Barrierefrei
Loschwitz	42100	42	59. Grundschule/Turnhalle	01324, Dresden	Kurparkstr. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42200	42	59. Grundschule/Turnhalle	01324, Dresden	Kurparkstr. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42400	42	Cultus gGmbH Wohnanlage Bühlau	01324, Dresden	Bautzner Landstr. 108	Barrierefrei
Loschwitz	42500	42	Gymnasium Bühlau	01324, Dresden	Quohrener Str. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42600	42	Gymnasium Bühlau	01324, Dresden	Quohrener Str. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42700	42	Gymnasium Bühlau	01324, Dresden	Quohrener Str. 12	Barrierefrei
Loschwitz	42800	42	61. Grundschule	01326, Dresden	Hutbergstr. 2	Nicht barrierefrei
Loschwitz	42900	42	Kindertageseinrichtung	01326, Dresden	Kottmarstr. 1	Nicht barrierefrei
Loschwitz	43100	42	Elbhangtreff Niederpoyritz	01326, Dresden	Plantagenweg 3	Barrierefrei
Loschwitz	43200	42	88. Grundschule	01326, Dresden	Dresdner Str. 50	Nicht barrierefrei
Loschwitz	43400	42	HTW Pillnitz	01326, Dresden	Pillnitzer Platz 1	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	45110	41	Sport-Vereinshaus der SG Weißig	01328, Dresden	Heinrich-Lange-Str. 37	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	45210	41	Örtliche Verwaltungsstelle	01328, Dresden	Bautzner Landstr. 291	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	45310	41	Örtliche Verwaltungsstelle	01328, Dresden	Bautzner Landstr. 291	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	45410	41	Hutbergschule Weißig	01328, Dresden	Hauptstr. 14	Nicht barrierefrei
Schönbald-Weißig	45510	41	Hutbergschule Weißig	01328, Dresden	Hauptstr. 14	Nicht barrierefrei
Schönbald-Weißig	46110	41	Freizeit-Treff Gönnisdorf	01328, Dresden	Schönfelder Landstr. 27	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	46210	41	Bürgerhaus Pappritz	01328, Dresden	Schulstr. 8	Nicht barrierefrei
Schönbald-Weißig	46310	41	Bürgerhaus Pappritz	01328, Dresden	Schulstr. 8	Nicht barrierefrei
Schönbald-Weißig	46410	41	Gasthof Cunnersdorf	01328, Dresden	Gönnisdorfer Str. 17	Nicht barrierefrei
Schönbald-Weißig	47110	41	Grundschule Schönbald	01328, Dresden	Borsbergstr. 12 a	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	47210	41	Alte Schule Schullwitz	01328, Dresden	Bühlauer Str. 25	Barrierefrei
Schönbald-Weißig	47310	41	Kulturraum Zaschendorf	01328, Dresden	Talblick 5	Barrierefrei
Blasewitz	51100	44	Kinderhaus 'Pats Colour Box'	01309, Dresden	Händelallee 23	Barrierefrei
Blasewitz	51200	44	Vitanas Senioren Centrum	01309, Dresden	Schillerplatz 12	Barrierefrei
Blasewitz	51400	44	63. Grundschule/Turnhalle	01309, Dresden	Wagnerstr. 24	Barrierefrei
Blasewitz	51500	44	63. Grundschule/Turnhalle	01309, Dresden	Wagnerstr. 24	Barrierefrei
Blasewitz	51600	44	32. Grundschule	01277, Dresden	Hofmannstr. 34	Nicht barrierefrei

Blasewitz	51700	44	32. Grundschule	01277, Dresden	Hofmannstr. 34	Nicht barrierefrei
Blasewitz	52100	44	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	52200	44	25. Oberschule	01309, Dresden	Pohlandstr. 40	Nicht barrierefrei
Blasewitz	52300	44	25. Oberschule	01309, Dresden	Pohlandstr. 40	Nicht barrierefrei
Blasewitz	52400	44	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblühstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52501	44	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblühstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52502	44	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblühstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52600	44	Evangelisches Kreuzgymnasium	01277, Dresden	Dornblühstr. 4	Barrierefrei
Blasewitz	52701	44	Betreutes Wohnen e.V.	01277, Dresden	Glashütter Str. 98	Barrierefrei
Blasewitz	52702	44	32. Grundschule	01277, Dresden	Hofmannstr. 34	Nicht barrierefrei
Blasewitz	53100	45	Wohnungsgenossenschaft Aufbau	01309, Dresden	Henzestr. 14	Barrierefrei
Blasewitz	53200	45	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	53300	45	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	53400	45	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	53600	45	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	53700	45	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	53800	45	25. Oberschule	01309, Dresden	Pohlandstr. 40	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54100	44	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	54200	44	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	54300	44	Martin-Andersen-Nexö-Gymnasium	01309, Dresden	Haydnstr. 49	Barrierefrei
Blasewitz	54400	44	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54501	44	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54502	44	51. Grundschule	01309, Dresden	Rosa-Menzer-Str. 24	Nicht barrierefrei
Blasewitz	54600	44	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	55101	44	44. Grundschule	01279, Dresden	Salbachstr. 10	Nicht barrierefrei
Blasewitz	55102	44	44. Grundschule	01279, Dresden	Salbachstr. 10	Nicht barrierefrei
Blasewitz	55200	44	44. Grundschule	01279, Dresden	Salbachstr. 10	Nicht barrierefrei
Blasewitz	55300	44	Hort der 33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 7	Nicht barrierefrei
Blasewitz	55400	44	Hort der 33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 7	Nicht barrierefrei
Blasewitz	55600	44	Freie Evangelische Schule	01277, Dresden	Hausdorfer Str. 4	Barrierefrei
Blasewitz	55800	44	Freie Evangelische Schule	01277, Dresden	Hausdorfer Str. 4	Barrierefrei
Blasewitz	56100	44	Volkshochschule	01237, Dresden	Schilfweg 3	Barrierefrei
Blasewitz	56200	44	Volkshochschule	01237, Dresden	Schilfweg 3	Barrierefrei
Blasewitz	56300	44	Volkshochschule	01237, Dresden	Schilfweg 3	Barrierefrei
Blasewitz	56401	44	Schule für Lernförderung	01237, Dresden	Pirnaer Landstr. 55	Barrierefrei
Blasewitz	56402	44	Schule für Lernförderung	01237, Dresden	Pirnaer Landstr. 55	Barrierefrei
Blasewitz	56501	44	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56502	44	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56600	44	33. Grundschule	01279, Dresden	Marienberger Str. 5	Barrierefrei
Blasewitz	56800	44	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	56900	44	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	57100	44	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	57200	44	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	57301	44	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	57302	44	WG Aufbau	01277, Dresden	Papstdorfer Str. 23	Barrierefrei
Blasewitz	57400	44	96. Grundschule	01277, Dresden	Liebstädter Str. 37	Barrierefrei
Blasewitz	57500	44	WG Aufbau	01277, Dresden	Papstdorfer Str. 23	Barrierefrei
Blasewitz	57600	44	Familienzentrum Pauline	01277, Dresden	Papstdorfer Str. 41	Barrierefrei
Blasewitz	57700	44	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Blasewitz	57800	44	107. Oberschule	01309, Dresden	Hepkestr. 26	Barrierefrei
Leuben	61100	42	WfMmgB	01257, Dresden	Altleuben 10	Barrierefrei

Leuben	61200	42	66. Oberschule	01257, Dresden	Dieselstr. 55	Barrierefrei
Leuben	61300	42	Christliches Kinderhaus	01257, Dresden	Ulmenstr. 17	Barrierefrei
Leuben	61400	42	Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.	01257, Dresden	Stephensonstr. 12	Barrierefrei
Leuben	61500	42	KITA Dieselstraße	01257, Dresden	Dieselstr. 50	Barrierefrei
Leuben	61600	42	HOGA, Freie Oberschule	01257, Dresden	Zamenhofstr. 63	Nicht barrierefrei
Leuben	61700	42	HOGA, Freie Oberschule	01257, Dresden	Zamenhofstr. 63	Nicht barrierefrei
Leuben	61800	42	93. Grundschule	01237, Dresden	Dobritzer Weg 1	Barrierefrei
Leuben	62101	42	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62102	42	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62200	42	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62301	42	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62302	42	95. Grundschule	01279, Dresden	Donathstr. 10	Nicht barrierefrei
Leuben	62400	42	Kinder- und Jugendhaus Laubegast	01279, Dresden	Österreicher Str. 54	Barrierefrei
Leuben	62501	42	64. Oberschule	01279, Dresden	Linzer Str. 1	Barrierefrei
Leuben	62502	42	64. Oberschule	01279, Dresden	Linzer Str. 1	Barrierefrei
Leuben	62600	42	64. Oberschule	01279, Dresden	Linzer Str. 1	Barrierefrei
Leuben	63101	42	KITA Ökolog. Kinderhaus	01259, Dresden	Meußlitzer Str. 41	Barrierefrei
Leuben	63102	42	KITA Ökolog. Kinderhaus	01259, Dresden	Meußlitzer Str. 41	Barrierefrei
Leuben	63200	42	Putjatinhaus	01259, Dresden	Meußlitzer Str. 83	Barrierefrei
Leuben	63301	42	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	63302	42	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	63401	42	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	63402	42	91. Grundschule	01259, Dresden	Bernard-Shaw-Str. 11	Nicht barrierefrei
Leuben	64100	42	92. Grundschule	01259, Dresden	Großzsachwitzer Str. 29	Nicht barrierefrei
Leuben	64200	42	Christliche Schule	01259, Dresden	Rathener Str. 80	Barrierefrei
Leuben	64300	42	Christliche Schule	01259, Dresden	Rathener Str. 80	Barrierefrei
Leuben	64400	42	Christliche Schule	01259, Dresden	Rathener Str. 80	Barrierefrei
Leuben	64500	42	Seniorenzentrum R. Fetscher	01259, Dresden	Jonsdorfer Str. 20	Barrierefrei
Prohlis	71100	42	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Prohlis	71200	42	Palitzschhof Außenst. JugendKunstschule	01239, Dresden	Gamigstr. 24	Barrierefrei
Prohlis	71400	42	120. Grundschule	01239, Dresden	Trattendorfer Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	71500	42	120. Grundschule	01239, Dresden	Trattendorfer Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	72100	42	Jugendhaus Prohlis	01239, Dresden	Niedersedlitzer Str. 50	Barrierefrei
Prohlis	72200	42	89. Grundschule/Hans-Erlwein-Gymnasium	01239, Dresden	Boxberger Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	72300	42	89. Grundschule/Hans-Erlwein-Gymnasium	01239, Dresden	Boxberger Str. 1	Nicht barrierefrei
Prohlis	72500	42	Schule zur Lernförderung	01239, Dresden	Georg-Palitzsch-Str. 42	Barrierefrei
Prohlis	72700	42	Heimat- und Palitzsch-Museum Prohlis	01239, Dresden	Gamigstr. 24	Barrierefrei
Prohlis	73101	42	Weiterbildungsakademie gGmbH Dresden	01259, Dresden	Heidenauer Str. 23	Nicht barrierefrei
Prohlis	73102	42	Weiterbildungsakademie gGmbH Dresden	01259, Dresden	Heidenauer Str. 23	Nicht barrierefrei
Prohlis	73200	42	Freiwillige Feuerwehr Niedersedlitz	01257, Dresden	Dorfstr. 7	Nicht barrierefrei
Prohlis	73300	42	Freiwillige Feuerwehr Niedersedlitz	01257, Dresden	Dorfstr. 7	Nicht barrierefrei
Prohlis	74100	43	90. Grundschule	01259, Dresden	Kleinlugaer Str. 25	Barrierefrei
Prohlis	74201	43	Freiwillige Feuerwehr Lockwitz.	01257, Dresden	Altlockwitz 2	Barrierefrei
Prohlis	74202	43	Freiwillige Feuerwehr Lockwitz	01257, Dresden	Altlockwitz 2	Nicht barrierefrei
Prohlis	74301	43	Kindertagesstätte.	01239, Dresden	Fritz-Meinhardt-Str. 48	Nicht barrierefrei
Prohlis	74302	43	Kinderhaus krea(k)tiv	01257, Dresden	Nickerner Platz 1	Barrierefrei
Prohlis	75100	43	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75201	43	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75202	43	68. Grundschule	01219, Dresden	Heiligenbornstr. 15	Nicht barrierefrei
Prohlis	75300	43	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75500	43	68. Grundschule	01219, Dresden	Heiligenbornstr. 15	Nicht barrierefrei

Prohlis	75600	43	Schule für Erziehungshilfe	01219, Dresden	Karl-Laux-Str. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75700	43	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75800	43	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75901	43	Vitzthum-Gymnasium.	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Prohlis	75902	43	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	75903	43	116. Oberschule	01219, Dresden	Feuerbachstr. 5	Nicht barrierefrei
Prohlis	76100	45	TU-Dresden Hörsaalkomplex	01219, Dresden	August-Bebel-Str. 20	Barrierefrei
Prohlis	76200	45	47. Grundschule	01219, Dresden	Mockritzer Str. 19	Nicht barrierefrei
Prohlis	76300	45	47. Grundschule	01219, Dresden	Mockritzer Str. 19	Nicht barrierefrei
Prohlis	76400	45	Cultus gGmbH Seniorenheim Olga Körner	01217, Dresden	Zschertnitzer Str. 25	Barrierefrei
Prohlis	76500	45	Jugendhaus P.E.P.	01219, Dresden	Rudolf-Bergander-Ring 5	Barrierefrei
Prohlis	76600	45	Kindertagesstätte 'Abenteuerland'	01219, Dresden	Heinz-Lohmar-Weg 2	Barrierefrei
Prohlis	76700	45	129. Grundschule	01219, Dresden	Otto-Dix-Ring 57	Nicht barrierefrei
Prohlis	77100	43	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Prohlis	77200	43	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Prohlis	77300	43	J.-A.-Hülße-Gymnasium	01237, Dresden	Hülßestr. 16	Barrierefrei
Plauen	81100	43	14. Grundschule	01069, Dresden	Schweizer Str. 7	Barrierefrei
Plauen	81200	43	14. Grundschule	01069, Dresden	Schweizer Str. 7	Barrierefrei
Plauen	81400	43	46. Oberschule	01069, Dresden	Leubnitzer Str. 14	Nicht barrierefrei
Plauen	81500	43	46. Oberschule	01069, Dresden	Leubnitzer Str. 14	Nicht barrierefrei
Plauen	81700	43	Merkel-Bau der TU	01069, Dresden	Helmholtzstr. 14	Nicht barrierefrei
Plauen	81800	43	BSZ Dienstleistung und Gestaltung	01187, Dresden	Chemnitzer Str. 83	Nicht barrierefrei
Plauen	81900	43	BSZ Dienstleistung und Gestaltung	01187, Dresden	Chemnitzer Str. 83	Nicht barrierefrei
Plauen	82100	43	117. Grundschule	01069, Dresden	Reichenbachstr. 12	Nicht barrierefrei
Plauen	82200	43	117. Grundschule	01069, Dresden	Reichenbachstr. 12	Nicht barrierefrei
Plauen	82300	43	117. Grundschule	01069, Dresden	Reichenbachstr. 12	Nicht barrierefrei
Plauen	82400	43	BSZ für Elektrotechnik	01219, Dresden	Strehlener Platz 2	Barrierefrei
Plauen	82500	43	BSZ für Elektrotechnik	01219, Dresden	Strehlener Platz 2	Barrierefrei
Plauen	83100	43	Merkel-Bau der TU	01069, Dresden	Helmholtzstr. 14	Nicht barrierefrei
Plauen	83200	43	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83300	43	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83400	43	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83500	43	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83700	43	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	83800	43	Vitzthum-Gymnasium	01217, Dresden	Paradiesstr. 35	Barrierefrei
Plauen	84100	43	ehem. Gymnasium 'Bürgerwiese'	01189, Dresden	Cämmerswalder Str. 41	Nicht barrierefrei
Plauen	84200	43	Außenstelle BSZ Dienstleist./Gestaltung	01189, Dresden	Höckendorfer Weg 2	Nicht barrierefrei
Plauen	84300	43	Außenstelle BSZ Dienstleist./Gestaltung	01189, Dresden	Höckendorfer Weg 2	Nicht barrierefrei
Plauen	84400	43	71. Grundschule	01217, Dresden	Franzweg 4	Barrierefrei
Plauen	84501	43	70. Grundschule	01217, Dresden	Südhöhe 31	Nicht barrierefrei
Plauen	84502	43	70. Grundschule	01217, Dresden	Südhöhe 31	Nicht barrierefrei
Plauen	85100	43	ehem. Gymnasium 'Bürgerwiese'	01189, Dresden	Cämmerswalder Str. 41	Nicht barrierefrei
Plauen	85200	43	80. Grundschule	01189, Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3	Barrierefrei
Plauen	85301	43	80. Grundschule	01189, Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3	Barrierefrei
Plauen	85302	43	80. Grundschule	01189, Dresden	Oskar-Seyffert-Str. 3	Barrierefrei
Plauen	86100	43	BSZ Dienstleistung und Gestaltung	01187, Dresden	Chemnitzer Str. 83	Nicht barrierefrei
Plauen	86200	43	49. Grundschule	01187, Dresden	Bernhardstr. 80	Barrierefrei
Plauen	86300	43	49. Grundschule	01187, Dresden	Bernhardstr. 80	Barrierefrei
Plauen	86400	43	55. Oberschule	01187, Dresden	Nöthnitzer Str. 6	Nicht barrierefrei
Plauen	86500	43	55. Oberschule	01187, Dresden	Nöthnitzer Str. 6	Nicht barrierefrei
Plauen	86600	43	39. Grundschule	01187, Dresden	Schleiermacherstr. 8	Nicht barrierefrei

Plauen	86700	43	55. Oberschule	01187, Dresden	Nöthnitzer Str. 6	Nicht barrierefrei
Plauen	86800	43	39. Grundschule	01187, Dresden	Schleiermacherstr. 8	Nicht barrierefrei
Cossebaude	90110	46	Grundschule Cossebaude	01156, Dresden	Bahnhofstr. 5	Barrierefrei
Cossebaude	90210	46	Grundschule Cossebaude	01156, Dresden	Bahnhofstr. 5	Barrierefrei
Cossebaude	90311	46	Bürgersaal	01156, Dresden	Dresdner Str. 3	Barrierefrei
Cossebaude	90312	46	Vereinsraum des TSV Cossebaude	01156, Dresden	Gohliser Weg 16	Barrierefrei
Cossebaude	90410	46	Vereinsraum Feuerwehr- u. Heimatverein	01156, Dresden	Weistropper Str. 6	Barrierefrei
Cossebaude	90510	46	Kulturraum Oberwartha	01156, Dresden	Max-Schwan-Str. 4	Nicht barrierefrei
Mobschatz	90610	46	Dorfklub Mobschatz	01156, Dresden	Am Tummelgrund 7 b	Barrierefrei
Mobschatz	90710	46	Kindergarten Brabschütz	01156, Dresden	Oberlandstr. 6	Nicht barrierefrei
Cotta	91101	47	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	91102	47	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	91200	47	12. Grundschule	01157, Dresden	Hebbelstr. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	91300	47	12. Grundschule	01157, Dresden	Hebbelstr. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	91400	47	12. Grundschule	01157, Dresden	Hebbelstr. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	91501	47	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	91502	47	Gymnasium Cotta	01157, Dresden	Cossebauder Str. 35	Barrierefrei
Cotta	92100	46	35. Grundschule	01159, Dresden	Bünaustr. 12	Nicht barrierefrei
Cotta	92200	46	36. Oberschule	01159, Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34	Barrierefrei
Cotta	92300	46	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	92400	46	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	92500	46	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	93101	46	35. Grundschule	01159, Dresden	Bünaustr. 12	Nicht barrierefrei
Cotta	93102	46	35. Grundschule	01159, Dresden	Bünaustr. 12	Nicht barrierefrei
Cotta	93200	46	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93300	46	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93400	46	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93500	46	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	93600	46	35. Oberschule	01159, Dresden	Clara-Zetkin-Str. 20	Nicht barrierefrei
Cotta	94101	46	36. Oberschule	01159, Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34	Barrierefrei
Cotta	94102	46	36. Oberschule	01159, Dresden	Emil-Ueberall-Str. 34	Barrierefrei
Cotta	94200	46	Grundschule Naußlitz (ehemalige 38. MS)	01159, Dresden	Saalhausener Str. 61	Nicht barrierefrei
Cotta	94400	46	Grundschule Naußlitz (ehemalige 38. MS)	01159, Dresden	Saalhausener Str. 61	Nicht barrierefrei
Cotta	94501	46	Grundschule Naußlitz (ehemalige 38. MS)	01159, Dresden	Saalhausener Str. 61	Nicht barrierefrei
Cotta	94502	46	Grundschule Naußlitz (ehemalige 38. MS)	01159, Dresden	Saalhausener Str. 61	Nicht barrierefrei
Cotta	94600	46	Eisenbahnerwohnungsgenossenschaft	01169, Dresden	Kesselsdorfer Str. 161	Barrierefrei
Cotta	95100	46	135. Grundschule	01169, Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10	Nicht barrierefrei
Cotta	95200	46	135. Grundschule	01169, Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10	Nicht barrierefrei
Cotta	95400	46	VS Seniorenzentrum Obergörbitz	01169, Dresden	Altgorbitzer Ring 58	Barrierefrei
Cotta	95500	46	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	95600	46	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	96100	46	37. Grundschule	01159, Dresden	Stollestr. 43	Barrierefrei
Cotta	96300	46	135. Grundschule	01169, Dresden	Amalie-Dietrich-Platz 10	Nicht barrierefrei
Cotta	96600	46	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	97100	46	138. Oberschule	01169, Dresden	Omsewitzer Ring 2	Nicht barrierefrei
Cotta	97300	46	Schule f. geistig Behinderte	01169, Dresden	Lise-Meitner-Str. 22	Barrierefrei
Cotta	97600	46	Schule f. geistig Behinderte	01169, Dresden	Lise-Meitner-Str. 22	Barrierefrei
Cotta	98100	46	77. Grundschule	01157, Dresden	Am Urnenfeld 27	Nicht barrierefrei
Cotta	98200	46	76. Grundschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98300	46	76. Grundschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98401	46	76. Grundschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei

Cotta	98402	46	76. Grundschule	01157, Dresden	Merbitzer Str. 9	Nicht barrierefrei
Cotta	98500	46	75. Grundschule	01157, Dresden	Warthaer Str. 60	Barrierefrei
Cotta	98600	46	75. Grundschule	01157, Dresden	Warthaer Str. 60	Barrierefrei
Gompitz	99110	46	Gemeindezentrum Gompitz	01156, Dresden	Altnossener Str. 46 a	Nicht barrierefrei
Gompitz	99310	46	Gemeindezentrum Gompitz	01156, Dresden	Altnossener Str. 46 a	Nicht barrierefrei
Altfranken	99810	46	Ortschaftszentrum	01156, Dresden	Otto-Harzer-Str. 2 b	Barrierefrei

Landeshauptstadt Dresden sucht Standort für die dauerhafte Unterbringung von Asylsuchenden und syrischen Flüchtlingsfamilien

Das Sozialamt der Landeshauptstadt Dresden sucht zur dauerhaften Anmietung innerhalb des Stadtgebietes Immobilien, welche entweder als Wohnheim nutzbar sind oder durch den Eigentümer zu einem solchen hergerichtet werden könnten. Die Objekte sollen zur Unterbringung von Asylsuchenden und syrischen Flüchtlingsfamilien genutzt werden und eine Kapazität von

40 bis 100 Plätzen aufweisen. Darüber hinaus sucht das Sozialamt Grundstücke mit einer Grundfläche von 1000 bis 2500 Quadratmetern, die sich zur Bebauung für denselben Nutzungszweck eignen. Interesse besteht auch an Angeboten zur eigenständigen Errichtung von Wohnheimstandorten durch Eigentümer von Grundstücken in Massiv- oder Modulbauweise.

Das Sozialamt sucht weiterhin innerhalb des Stadtgebietes Ein- bis Vierraumwohnungen zur dauerhaften Anmietung. Zur Unterbringung besonderer Bedarfsgruppen werden zusätzlich auch Unterbringungsmöglichkeiten in Pensionen, Hostels und Ferienwohnungen gesucht. Diese Unterbringung ist für rund sechs Monate und für bis zu vier Personen je Raum sowie mit einer einfachen

Ausstattung nebst Kochgelegenheit geplant. Eine Betreuung der untergebrachten Personen wird durch das Sozialamt zugesichert. **Angebote sind schriftlich bei der Landeshauptstadt Dresden, Sozialamt, Abteilung Allgemeine Verwaltung/Grundsatz, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden, einzureichen. Rückfragen werden telefonisch unter Telefon-Nr. (03 51) 4 88 48 78 beantwortet.**

Bekanntgabe der Ergebnisse von Grenzbestimmungen und Abmarkungen durch Offenlegung

Im Rahmen von Vermessungsarbeiten an der **Bahnstrecke Dresden-Leipzig** in der Stadt Dresden wurden in der Gemarkung Kaditz an den **Flurstücken** 1843, 1845/5, 1853, 2136/3, 2136/4, 2137 Arbeiten gemäß § 16 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011 durchgeführt.

Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse der Grenzbestim-

mungen und Abmarkungen durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 17 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011 veröffentlicht im Sächsischen Gesetz- und Verordnungsblatt vom 30. Juli 2011.

Die Ergebnisse liegen ab dem **1. September 2014 bis zum 1. Oktober 2014** in meinen Geschäfts-

räumen **Schlüterstraße 19 in 01277 Dresden** in der Zeit von **9 bis 13 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr (jeweils montags bis freitags)** zur Einsichtnahme bereit. Gemäß § 17 (1) SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmungen und Abmarkungen ab dem **10. Oktober 2014** als bekannt gegeben. Für Rückfragen stehe ich Ihnen unter der Telefonnummer (03 51) 31 55 70 oder der E-Mail-Adresse info@Heide-Dresden.de zur Verfügung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die offengelegten Ergebnisse der Grenzbestimmungen und Abmarkungen können die

betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem erlassenden Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Wolfgang Heide oder beim Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN), Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden, einzulegen.

Wolfgang Heide
Öffentlich bestellter
Vermessungsingenieur

Umlegungsverfahren Nr. 37 „Gewerbegebiet Rähnitzsteig“

Beschluss gemäß § 76 Baugesetzbuch (BauGB) – Vorwegnahme der Entscheidung

Der vom ständigen Umlegungsausschuss der Landeshauptstadt Dresden am 1. Juli 2014 gefassste Beschluss gemäß § 76 BauGB, das Flurstück Nr. 433 der Gemarkung Hellerau betreffend, ist am 30. Juli 2014 unanfechtbar geworden. Mit dieser Bekanntmachung gemäß § 71 BauGB wird der bisherige Rechtszustand an dem genannten Flurstück durch den mit Beschluss vorgesehe-

nen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümerin in den Besitz des zugeteilten Flurstückes gemäß § 72 Abs. 1 BauGB ein.

Dresden, 8. August 2014

Jörn Marx
Vorsitzender des
Umlegungsausschusses

Behördenfragen?



Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über die Planfeststellung für das Bauvorhaben

„Ersatzinvestition Ferngasleitung (FGL) 02 Lauchhammer–Weißen mit Anschlussleitung“ ONTRAS-Vorhaben-Nr. ON 14002

Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses –

Az.: DD32-0513.20/EnWG/2013-04

Vom 15. Juli 2014

Mit Planfeststellungsbeschluss der Landesdirektion Sachsen vom 24. Juni 2014 ist der Plan für das oben genannte Verfahren gemäß § 43 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) vom 7. Juli 2005 (BGBl. I S. 1970, 3621), das zuletzt durch Artikel 3 Abs. 4 des Gesetzes vom 4. Oktober 2013 (BGBl. I S. 3746) geändert worden ist, und § 1 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 142), das durch Artikel 3 des Gesetzes vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503, 533) geändert worden ist in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl.

I S. 102), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. Juli 2013 (BGBl. I S. 2749) geändert worden ist, festgestellt worden.

Dem Vorhabenträger wurden Aufgaben erteilt.

In dem Planfeststellungsbeschluss ist über alle rechtzeitig vorgetragenen Einwendungen, Forderungen und Anregungen entschieden worden. Eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses mit Rechtsbehelfsbelehrung und eine Ausfertigung der festgestellten Pläne liegen vom

26. August bis einschließlich 9. September 2014 in der

- Stadtverwaltung Dresden, Stadtplanungsamt, Plankammer, Zimmer 3342, Freiberger Straße 39, 01067 Dresden
 - Stadtverwaltung Coswig, Bürgerbüro, Karrasstraße 2, 01640 Coswig
 - Gemeindeverwaltung Ebersbach, Sekretariat, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach
 - Stadtverwaltung Großenhain, Geschäftsbereich Bau, 2. Obergeschoss, Hauptmarkt 1, 01558 Großenhain
 - Gemeindeverwaltung Klipphausen, Bauverwaltung, Außenstelle Röhrsdorf, Pinkowitzer Straße 2, 01665 Klipphausen
 - Gemeindeverwaltung Lampertswalde, Sekretariat, Ortrander Straße 2, 01561 Lampertswalde
 - Gemeindeverwaltung Moritzburg, Zimmer C 05, Schloßallee 22, 01468 Moritzburg
 - Stadtverwaltung Radebeul, Technisches Rathaus, Zimmer 1.08, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
 - Stadtverwaltung Radeburg, Sekretariat Bauamt, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg
 - Gemeindeverwaltung Schönfeld, Bauverwaltung, Straße der MTS 11, 01561 Schönfeld
 - Stadtverwaltung Tharandt, Bürgerbüro (Erdgeschoss), Schillerstraße 5, 01737 Tharandt
 - Stadtverwaltung Wilsdruff, Raum 34 im 2. Obergeschoss, Nossener Straße 20, 01723 Wilsdruff während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht aus.
- Der Planfeststellungsbeschluss wurde den Beteiligten, über deren

Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 VwVfG).

Rechtsbehelfsbelehrung des Planfeststellungsbeschlusses:

Gegen diesen Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Zustellung Klage beim Sächsischen Oberverwaltungsgericht, Ortenburg 9, 02625 Bautzen, schriftlich erhoben werden.

Die Klage kann beim Sächsischen Oberverwaltungsgericht auch elektronisch erhoben werden nach Maßgabe der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums der Justiz und für Europa über den elektronischen Rechtsverkehr, die elektronische Aktenführung, die elektronischen Register und das maschinelle Grundbuch in Sachsen (Sächsische E-Justizverordnung – SächsEJustizVO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. April 2014 (SächsGVBl. S. 94, 95).

Als Zeitpunkt der Zustellung gilt der letzte Tag der Auslegungsfrist des Planfeststellungsbeschlusses. Für die Beteiligten, denen der Planfeststellungsbeschluss mittels Postzustellungsurkunde oder Empfangsbekenntnis zugestellt wurde, ist dagegen der tatsächliche Zeitpunkt der Zustellung maßgeblich.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen.

Vor dem Oberverwaltungsgericht müssen sich die Beteiligten, außer im Prozesskostenhilfverfahren, durch Prozessbevollmächtigte vertreten lassen. Dies gilt auch für Prozesshandlungen, durch die ein Verfahren vor dem Oberverwaltungsgericht eingeleitet wird.

Als Bevollmächtigte sind nur die in § 67 Abs. 2 Satz 1 und Satz 2 Nr. 4, 5 und 7 sowie Abs. 4 Satz 4 VwGO bezeichneten Personen und Organisationen zugelassen. Dies sind Rechtsanwälte und Rechtslehrer an einer staatlichen oder staatlich anerkannten Hochschule eines Mitgliedsstaates der Europäischen Union, eines anderen Vertragsstaates des Abkommens über den Europäi-

schen Wirtschaftsraum oder der Schweiz, die die Befähigung zum Richteramt besitzen. Weiter sind dies berufsständische Vereinigungen der Landwirtschaft für ihre Mitglieder, Gewerkschaften und Vereinigungen von Arbeitgebern sowie Zusammenschlüsse solcher Verbände für ihre Mitglieder oder für andere Verbände oder Zusammenschlüsse mit vergleichbarer Ausrichtung und deren Mitglieder, sowie juristische Personen, deren Anteile sämtlich im wirtschaftlichen Eigentum einer Gewerkschaft oder einer Vereinigung von Arbeitgebern oder Zusammenschüssen solcher Verbände stehen, wenn die juristische Person ausschließlich die Rechtsberatung und Prozessvertretung dieser Organisation und ihrer Mitglieder oder anderer Verbände oder Zusammenschlüsse mit vergleichbarer Ausrichtung und deren Mitglieder entsprechend deren Satzung durchführt und die Organisation für die Tätigkeit der Bevollmächtigten haftet. Behörden und juristische Personen des öffentlichen Rechts einschließlich der von ihnen zur Erfüllung ihrer öffentlichen Aufgaben gebildeten Zusammenschlüsse können sich durch eigene Beschäftigte mit der Befähigung zum Richteramt oder durch Beschäftigte mit Befähigung zum Richteramt anderer Behörden oder juristischer Personen des öffentlichen Rechts einschließlich der von ihnen zur Erfüllung ihrer öffentlichen Aufgaben gebildeten Zusammenschlüsse vertreten lassen. Die Anfechtungsklage gegen den vorstehenden Planfeststellungsbeschluss hat gemäß § 43 e Abs. 1 EnWG keine aufschiebende Wirkung. Ein Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung der Anfechtungsklage gegen den vorstehenden Planfeststellungsbeschluss nach § 80 Abs. 5 Satz 1 der VwGO muss gemäß § 43 e Abs. 1 Satz 2 EnWG innerhalb eines Monats nach Zustellung dieses Planfeststellungsbeschlusses beim oben genannten Gericht gestellt und begründet werden. Treten später Tatsachen ein, die die Anordnung der aufschiebenden Wirkung rechtferti-



Gibt's was Neues?



dresden.de/newsletter

gen, so kann der durch den Planfeststellungsbeschluss Beschwerde einen hierauf gestützten Antrag nach § 80 Abs. 5 Satz 1 der VwGO innerhalb einer Frist von einem Monat stellen.

Die Frist beginnt in dem Zeitpunkt, in dem der Beschwerde von den Tatsachen Kenntnis erlangt. Die Bekanntmachung einschließlich des Planfeststellungsbeschlusses

ist während des vorgenannten Zeitraums außerdem auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter www_lds.sachsen.de bekanntmachung einsehbar.

Dresden, 15. Juli 2014

Dietrich Gökelmann
Präsident

Erneute Öffentliche Bekanntmachung über die bevorstehende Wahl einer Protokollführerin/eines Protokollführers für den Schiedsstellenbezirk Leuben der Landeshauptstadt Dresden

Die Landeshauptstadt Dresden sucht umgehend eine Protokollführerin/ einen Protokollführer für den Schiedsstellenbezirk **Leuben** der Landeshauptstadt Dresden.

Die Aufgabe einer Protokollführerin/eines Protokollführers besteht darin, über die von der Schiedsstelle durchgeführten Schlichtungs- sowie Sühneverfahren Protokoll zu führen und die Friedensrichterin/ den Friedensrichter zu unterstützen.

Die Protokollführerin/der Protokollführer wird für fünf Jahre vom Stadtrat gewählt und kann wieder gewählt werden. Das Amt der Protokollführerin/des Protokollführers ist ein Ehrenamt. Gemäß § 5 Absatz 2 der „Satzung der Landeshauptstadt Dresden über die Einrichtung von Schiedsstellen und zur Entschädigung von Friedensrichtern und Protokollführern“ wird den Protokollführerin/Protokollführern eine monatliche Entschädigung von 25,56 Euro gezahlt.

Wer Interesse an der Aufgabe der Protokollführerin/des Protokoll-

führers hat, wird gebeten, sich bis zum **12. September 2014** schriftlich bei der

Landeshauptstadt Dresden
Rechtsamt
Postfach 12 00 20
01001 Dresden

zu bewerben. Ein kurzer Lebenslauf sollte der Bewerbung beigelegt werden. Darüber hinaus muss die Bewerbung eine Erklärung enthalten, dass keine der folgenden, ebenso für Protokollführerin/Protokollführer geltenden Ausschlussgründe aus § 4 des Gesetzes über die Schiedsstellen in den Gemeinden des Freistaates Sachsen und über die Anerkennung von Gütestellen im Sinne des § 749 Absatz 1 Nummer 1 der Zivilprozessordnung (Sächsisches Schieds- und Gütestellengesetz - SächsSchiedsGütStG) vorliegen:
„(2) Friedensrichter kann nicht sein, wer

1. als Rechtsanwalt zugelassen oder als Notar bestellt ist;
2. die Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten geschäftsmäßig ausübt;
3. das Amt eines Berufsrichters

oder Staatsanwaltes ausübt oder als Polizei- oder Justizbeamter tätig ist.

(3) Friedensrichter kann ferner nicht sein, wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder durch gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.

(4) Friedensrichter soll nicht sein, wer

1. bei Beginn der Amtsperiode das 30. Lebensjahr noch nicht oder das 70. Lebensjahr schon vollendet haben wird;

2. nicht in dem Bezirk der Schiedsstelle wohnt;

3. gegen die Grundsätze der Menschlichkeit oder der Rechtsstaatlichkeit verstoßen hat, insbesondere die im Internationalen Pakt über bürgerliche und politische Rechte vom 19. Dezember 1966 gewährleisteten Menschenrechte oder die in der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte vom 10. Dezember 1948 enthaltenen Grundsätze verletzt hat oder

4. für das frühere Ministerium für Staatssicherheit oder Amt für

nationale Sicherheit tätig war.

(5) Bei ehemaligen Mitarbeitern oder Angehörigen in herausgehobener Funktion von Parteien und Massenorganisationen, der bewaffneten Organe und Kampftruppen sowie sonstiger staatlicher oder gemeindlicher Dienststellen oder Betriebe der ehemaligen DDR, insbesondere bei Abteilungsleitern der Ministerien und Räten der Bezirke, Mitgliedern der SED-Bezirks- und Kreisleitungen, Mitgliedern der Räte der Bezirke, Absolventen zentraler Parteischulen, politischen Funktionsträgern in den bewaffneten Organen und Kampftruppen, Botschaften und Leitern anderer diplomatischer Vertretungen und Handelsvertretungen sowie bei Mitgliedern der Bezirks- und Kreiseinsatzleitungen wird vermutet, dass sie die als Friedensrichter erforderliche Eignung nicht besitzen. Diese Vermutung kann widerlegt werden.“

Nähere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefonnummer (03 51) 4 88 95 41.

Offenlegung von Ergebnissen einer Katastervermessung: Nachholung der Abmarkung

Gemäß § 17 Abs. 1 der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatGDVO

An den Flurstücken 201w, 204/13, 204/19, 204/20, 204/23, 204/24, 209/2, 209/4, 209/6, 209/7, 209/10, 209/11, 209/12, 209/13, 209/14, 209/16, 211/1, 211/2, 211/3, 211/4, 211/6, 211/8, 211/9, 211/10, 211/11, 211/12, 211/13, 211/14, 213/5, 213/6, 213/7, 213/8, 213/9, 213/10, 213/11, 213/17, 213/18, 219a, 615/1, 615/2, 615/3, 615/4, 615/5, 615/6, 752/3, 752/5, 752/7, 752/8, 752/9, 752/10, 752/11, 752/12, 752/13, 752/14, 754/1 und 754/4 der Gemeinde Dresden, Gemarkung Strehlen wurden Flurstücksgrenzen durch eine Katastervermessung abge markt. Allen betroffenen Eigen tümern und Erbbauberechtigten

werden die Ergebnisse der Nachholung der Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 17 Abs. 1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetz SächsVermKatGDVO) vom 6. Juli 2011 (SächsGVBL, S. 271).

Die Ergebnisse liegen vom **15. August 2014 bis zum 15. September 2014** beim Öffentlich bestellten

Vermessingenieur Uwe Rath, Strehlener Straße 14 in 01069 Dresden in der Zeit Montag bis Freitag von 8 bis 11.30 Uhr und 12.30 bis 16 Uhr, abweichende Zeiten nach Vereinbarung, zur Einsichtnahme bereit.

Gemäß § 17 Abs. 1 SächsVermKatGDVO gelten die Ergebnisse der Nachholung der Abmarkung ab dem **22. September 2014** als bekannt gegeben.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen unter der Rufnummer (03 51) 46 67 69 98 zur Verfügung.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die offengelegten Ergebnisse der Nachholung der Ab-

markung können die betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Öffentlich bestellten Vermessingenieur Uwe Rath, Strehlener Straße 14 in 01069 Dresden oder dem Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN), Olbrichtplatz 3 in 01099 Dresden einzulegen.

Uwe Rath
Öffentlich bestellter
Vermessingenieur

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über einen

Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung, Gemarkung Roßthal

Vom 29. Juli 2014

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass die ENSO Energie Sachsen Ost AG, Friedrich-List-Platz 2, 01069 Dresden, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat. Der Antrag (DD32-0531.72/12/123) betrifft eine vorhandene 110-kV-Freileitung (Weistropp – Dresden/Süd, Anlage 148) einschließlich Zubehör/Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen. Die von der Anlage betroffenen Grundstücks-eigentümer der Stadt Dresden (Gemarkung Roßthal/Flurstück 60/1) können den eingereichten Antrag sowie die beigefügten Unterla-

gen in der Zeit von **Montag, den 1. September bis einschließlich Montag, den 29. September 2014** in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 4016 (montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 15 Uhr, freitags von 9 bis 12 Uhr) einsehen.

Die Landesdirektion Sachsen erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900). **Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen**

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungen einschließlich aller dazugehörigen Anlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden.

Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert lediglich den Stand vom 3. Oktober 1990. Alle danach eingetretenen Veränderungen müssen durch einen zivilrechtlichen Vertrag zwischen den Versorgungsunternehmen und dem Grundstückseigentümer geklärt werden.

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks besteht.

Ein zulässiger Widerspruch kann

nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht zutreffend ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen unter der vorbezeichneten Adresse bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden (Optional: Entsprechende Formulare liegen im Referat 32 (Raum 4016) bereit.)

Dresden, 29. Juli 2014

Uwe Dewald
Referatsleiter Planfeststellung
Landesdirektion Sachsen

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über einen

Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung, Gemarkung Langebrück

Vom 28. Juli 2014

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass der Eigenbetrieb Stadtentwässerung der Landeshauptstadt Dresden, Scharfenberger Straße 152, 01139 Dresden, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat. Der Antrag (DD32-0531.71/10/79-2014/149046) betrifft eine vorhandene Entwässerungsanlage einschließlich Zubehör/Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen. Die von der Anlage betroffenen Grundstücks-eigentümer der Stadt Dresden (Gemarkung Langebrück) können den eingereichten Antrag

sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit von **Montag, den 1. September bis einschließlich Montag, den 29. September 2014** in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 4016 (montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 15 Uhr, freitags von 9 bis 12 Uhr) einsehen.

Die Landesdirektion Sachsen erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900). **Hinweis zur Einlegung von**

Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungen einschließlich aller dazugehörigen Anlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden.

Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert lediglich den Stand vom 3. Oktober 1990. Alle danach eingetretenen Veränderungen müssen durch einen zivilrechtlichen Vertrag zwischen den Versorgungsunternehmen und dem Grundstückseigentümer geklärt werden.

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks besteht.

Ein zulässiger Widerspruch

kann nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht zutreffend ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen unter der vorbezeichneten Adresse bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden (Optional: Entsprechende Formulare liegen im Referat 32 (Raum 4016) bereit.)

Dresden, 28. Juli 2014

Uwe Dewald
Referatsleiter Planfeststellung
Landesdirektion Sachsen

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über einen

Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung, Gemarkung Altstadt I

Vom 28. Juli 2014

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass die DREWAG – Stadtwerke Dresden GmbH, Rosenstraße 32, 01067 Dresden, einen Antrag auf Berichtigung einer bereits erteilten Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag (DD32-0531.72/12/181-2014/144376) betrifft eine vorhandene Fernwärmeleitung einschließlich Zubehör/Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen. Die von der Anlage betroffenen Grundstückseigentümer der Stadt Dresden (Gemarkung Altstadt I/ Flurstücke 118/5, 120 a) können den eingereichten Antrag sowie die beigefügten Unterlagen in der

Zeit von **Montag, den 1. September bis einschließlich Montag, den 29. September 2014** in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 4016 (montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 15 Uhr, freitags von 9 bis 12 Uhr) einsehen.

Die Landesdirektion Sachsen erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungen einschließlich aller dazugehörigen Anlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden.

Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert lediglich den Stand vom 3. Oktober 1990. Alle danach eingetretenen Veränderungen müssen durch einen zivilrechtlichen Vertrag zwischen den Versorgungsunternehmen und dem Grundstückseigentümer geklärt werden.

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks besteht.

Ein zulässiger Widerspruch kann

nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht zutreffend ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen unter der vorbezeichneten Adresse bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden (Optional: Entsprechende Formulare liegen im Referat 32 (Raum 4016) bereit).

Dresden, 28. Juli 2014

Uwe Dewald
Referatsleiter Planfeststellung
Landesdirektion Sachsen

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über einen

Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung, Gemarkung Strehlen

Vom 28. Juli 2014

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass die DREWAG – Stadtwerke Dresden GmbH, Rosenstraße 32, 01067 Dresden, einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag (DD32-0531.72/13/90-2014/173178) betrifft eine vorhandene Fernwärmeleitung einschließlich Zubehör/Sonder- und Nebenanlagen sowie Schutzstreifen. Die von der Anlage betroffenen

Grundstückseigentümer der Stadt Dresden (Gemarkung Strehlen/ Flurstück 196 a) können den eingereichten Antrag sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit von **Montag, den 1. September bis einschließlich Montag, den 29. September 2014** in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, Zimmer 4016 (montags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 15 Uhr, freitags von 9 bis 12 Uhr) einsehen.

Die Landesdirektion Sachsen erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungen einschließlich aller dazugehörigen Anlagen

und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden.

Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert lediglich den Stand vom 3. Oktober 1990. Alle danach eingetretenen Veränderungen müssen durch einen zivilrechtlichen Vertrag zwischen den Versorgungsunternehmen und dem Grundstückseigentümer geklärt werden. Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks besteht.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht zutreffend ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem

Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen unter der vorbezeichneten Adresse bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden (Optional: Entsprechende Formulare liegen im Referat 32 (Raum 4016) bereit.)

Dresden, 28. Juli 2014

Uwe Dewald
Referatsleiter Planfeststellung
Landesdirektion Sachsen



Parkplatz frei?



dresden.de/parken

Ausschreibung städtischer Grundstücke für Baugemeinschaften

Die Landeshauptstadt Dresden beabsichtigt, anlässlich der Messe „Haus“ 2015, somit voraussichtlich Ende Februar 2015, folgende Grundstücke mit einer Ausschreibungsfrist von voraussichtlich rund drei Monaten zum Erwerb und zur Selbstnutzung durch Bauherrengemeinschaften auszuschreiben:

- Lößnitzstraße 5, Flurstücke 724 und 724 c, Gemarkung Neustadt, mit abrissfähigen leerstehenden Gewerbegebäuden bebaut
- Schäferstraße 48, Flurstück 54, Gemarkung Friedrichstadt, unbebautes Grundstück, 460 m², gelegen im Sanierungsgebiet Friedrichstadt Nach Ablauf der Ausschreibungsfrist wird entschieden, mit welcher Baugemeinschaft Kaufvertragsverhandlungen aufgenommen werden. Nach dem erfolgreichen Abschluss der Verhandlungen und den ggf. erforderlichen Gremienscheidungen erfolgt die

Beurkundung des Kaufvertrages. Der Kaufvertrag wird eine Bauverpflichtung sowie Regelungen zum Ausschluss spekulativer Weiterveräußerungen enthalten. Außerdem wird der Sanierungs träger Pieschen gebeten, das in seinem Eigentum befindliche bebaute Grundstück Leisniger Straße 68 (sanierungsbedürftiges MFH, 16 WE) gleichermaßen für Baugemeinschaften auszuschreiben. Die Ausschreibung wird sich an Baugemeinschaften für Wohnen richten. Der Verkauf soll zum gutachterlich ermittelten Verkehrswert bzw. zum Bodenrichtwert erfolgen. Für die Entscheidung zur Vergabe sollen der Nachweis, dass es sich um eine Bauherengemeinschaft für Wohnen handelt, die das Grundstück selbst nutzen will, die Darstellung der baulichen und Erneuerungskonzeption sowie

der beabsichtigten Nutzung, der Nachweis der Umwelt- und Nachbarschaftsverträglichkeit der geplanten Nutzung und Bebauung und, soweit erforderlich, deren Übereinstimmung mit den Zielen des Sanierungsgebietes, deren zeitliche Umsetzung, der Nachweis der Finanzierung des Kaufpreises und der Baumaßnahmen sowie, soweit erforderlich, eine positive sanierungsrechtliche Stellungnahme der Sanierungsbehörde maßgeblich sein. Bei Gleichwertigkeit mehrerer Gebote wird im Losverfahren entschieden.

Baugemeinschaften erhalten die Gelegenheit, sich bis zur Ausschreibung zu konstituieren, um dann innerhalb der Bieterfrist als solche ein Gebot abgeben zu können. Baugemeinschaften im Sinne der Ausschreibung sind Zusammenschlüsse von Bauwil-

ligen, die gemeinsam Wohnraum zur Selbstnutzung planen und schaffen und den Bau eigenständig beauftragen. Sie umfassen mindestens 3 bis in der Regel 20 Haushalte. Es kann sich um Projekte im individuellen sowie im gemeinschaftlichen, zum Beispiel genossenschaftlichen Eigentum, auch unter dem Dach einer bereits bestehenden Genossenschaft, handeln. Beratung zur Gründung von Bauherengemeinschaften sowie zu sanierungsrechtlichen Problemen finden Interessenten im Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Dresden, Sachgebiet Wohnungsbauförderung, Telefon (03 51) 4 88 35 05.

Mit diesem Verfahren soll Interessenten entgegen gekommen werden, die neben einer Optimierung von Baukosten auch innovative Projekte des gemeinsamen Wohnens präferieren.

Widmung von Straßen und Wegen nach § 6 SächsStrG

■ Allgemeinverfügung Nr. W 17/2014
Die **Max-Kosler-Straße** von der Heinrich-Lange-Straße bis zum weiterführenden Geh- und Radweg an der südlichen Einmündung der Richard-Mannschatz-Straße auf dem Flurstück Nr. 403/66 und einem Teil des Flurstücks Nr. 403/69 der Gemarkung Dresden-Weißen wird gemäß § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (Sächsisches Straßengesetz – SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. S. 130, 134) mit Wirkung vom auf die Bekanntgabe folgenden Tag als Ortsstraße dem öffentlichen Verkehr gewidmet. Der Abschnitt der Max-Kosler-Straße vom Anschluss an die gleichnamige Ortsstraße an der südlichen Einmündung der Richard-Mannschatz-Straße bis zur Bautzner Landstraße wird in diesem Rahmen als beschränkt öffentlicher Weg dem öffentlichen Fußgänger- und Fahrradverkehr gewidmet. Dieser selbstständige Geh- und Radweg nimmt das Flurstück Nr. 403/111 und einen Teil des Flurstücks Nr. 403/69 der Gemarkung Dresden-Weißen ein.

■ Allgemeinverfügung Nr. W 18/2014

Die **Richard-Mannschatz-Straße** auf einem Teil des Flurstücks Nr. 403/69 der Gemarkung Dresden-Weißen verläuft in U-Form westlich der nachfolgend genannten Straße und mündet an beiden Seiten in die Max-Kosler-Straße ein. Sie wird gemäß § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (Sächsisches Straßengesetz – SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. S. 130, 134) mit Wirkung vom auf die Bekanntgabe folgenden Tag als Ortsstraße dem öffentlichen Verkehr gewidmet. Der Abschnitt der Richard-Mannschatz-Straße vom Anschluss an die gleichnamige Ortsstraße zwischen den Flurstücken Nr. 394/7 und 394/12 bis zur Heidestraße (SW) wird in diesem Rahmen als beschränkt öffentlicher Weg dem öffentlichen Fußgänger- und Fahrradverkehr gewidmet. Dieser selbstständige Geh- und Radweg nimmt die Flurstücke Nr. 394/13, und 394/17 sowie einen Teil des Flurstücks Nr. 393 b der Gemarkung Dresden-Weißen ein.

Die oben bezeichneten dem öffentlichen Verkehr gewidmeten Straßen und Wege wurden gemäß Bebauungsplan Nr. 213, Dresden-Weißen Nr. 15, Wohnbebauung Heinrich-Lange-Straße

neu hergestellt. Sie dienen der verkehrlichen Erschließung der neuen Wohnanlage.

Träger der Straßenbaulast und Inhaber der Verkehrssicherungspflicht für die oben aufgeführten Straßen und Wege ist die Landeshauptstadt Dresden, vertreten durch das Straßen- und Tiefbauamt.

Die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung der gewidmeten Straßen- und Wegeflächen liegen ab dem auf die Bekanntgabe folgenden Tag für die Dauer eines Monats bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßenverwaltung, im Bürohaus Pirnaisches Tor, St. Petersburger Straße 9, 1. Obergeschoss, Zimmer K 123, während der Sprechzeiten für jedermann öffentlich zur Einsicht aus.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen jede einzelne dieser Allgemeinverfügungen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

Prof. Reinhard Koettitz
Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes



Behördenfragen?



Bekanntmachung

Planfeststellung für das Bauvorhaben „Änderung der Eisenbahnüberführung km 0,234, Behringstraße Dresden“ Strecke 6244 Dresden-Friedrichstadt–Dresden Freiberger Straße gemäß § 18 Allgemeines Eisenbahngesetz (AEG) i. V. m. § 73 ff VwVfG

Die DB Netz AG hat für das o. g. Verkehrsbauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens bei der Landesdirektion Sachsen, Standort Dresden, beantragt.

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom **1. September 2014 bis zum 1. Oktober 2014** während folgender Dienststunden

Montag, Mittwoch, Freitag 9 bis 12 Uhr

Dienstag, Donnerstag 9 bis 18 Uhr bei der Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Stadtplanungsamt, Abteilung Verkehrsentwicklungsplanung, Freiberger Straße 39, 01067 Dresden, 3. Stock, Zimmer 3351 zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, also bis zum 15. Oktober 2014 bei der Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Stadtplanungsamt,

Abteilung Verkehrsentwicklungsplanung, Freiberger Straße 39, 01067 Dresden, oder bei der Anhörungsbehörde Landesdirektion Sachsen am Standort Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, schriftlich oder zur Niederschrift Einwendungen gegen den Plan erheben.

Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen. Nach Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen gegen den Plan ausgeschlossen (§ 18a Nr. 7 Satz 1 AEG).

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältiger, gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmiger Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Andernfalls

können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

2. Rechtzeitig erhobene Einwendungen können in einem Termin erörtert werden. Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht. Ferner werden diejenigen, die fristgerecht Einwendungen erhoben haben, bzw. bei gleichförmigen Einwendungen wird der Vertreter, von dem Termin gesondert benachrichtigt. Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 73 Abs. 6 VwVfG). Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch schriftliche Vollmacht nachzu-

weisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

3. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

5. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planfeststellungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

6. Die Ziffern 1, 2, 3 und 5 gelten für die Anhörung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Bauvorhabens nach § 9 Abs. 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) entsprechend.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes tritt die Veränderungssperre nach § 19 Abs. 1 AEG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 19 Abs. 3 AEG). Die Bekanntmachung ist einschließlich der auszulegenden Planunterlagen während des oben genannten Zeitraums außerdem auf der Internetseite der Landesdirektion Sachsen unter <http://www.lds.sachsen.de/bekanntmachung> einsehbar.

Dresden, 18. Juli 2014

Helma Orosz
Oberbürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung der Landeshauptstadt Dresden

Bebauungsplan Nr. 3002, Dresden-Altstadt II Nr. 26, Parkhaus Pfotenauerstraße

Vorstellung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung und frühzeitige Beteiligung

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau hat in seiner Sitzung am 2. April 2014 nach § 2 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) mit Beschluss-Nr. V2709/14 die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 3002, Dresden-Altstadt II Nr. 26, Parkhaus Pfotenauerstraße, beschlossen.

Ziel des Bebauungsplanes ist die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Realisierung eines Parkhauses.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches ist in dem folgenden Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt. Maßgebend ist die zeichnerische Festsetzung im Maßstab M 1:500.

Die Planung des Bebauungsplanes Nr. 3002 liegt darüber hinaus mit

Begründung vom 25. August bis einschließlich 26. September 2014 in der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Dresden, Rathaus, 1. Etage, Flurbereich (gegenüber dem Sitzungssaal 1/13), Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden, während folgender Sprechzeiten aus: Montag, Freitag 9 bis 12 Uhr Dienstag, Donnerstag 9 bis 18 Uhr Mittwoch geschlossen. Während der frühzeitigen Beteiligung besteht allgemein die Möglichkeit, Einsicht in die Planunterlagen des Bebauungsplanes zu nehmen und Stellungnahmen schriftlich beim Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Dresden, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden, abzugeben oder während der Sprechzeiten im World Trade Cen-

ter, Stadtplanungsamt, Freiberger Straße 39, 01067 Dresden, Zimmer 4365 (4. Obergeschoss), zur Niederschrift vorzubringen.

Stellungnahmen, die nicht während der Beteiligungsfrist abgegeben werden, bleiben bei der weiteren Bearbeitung des Bebauungsplanes unberücksichtigt.

Dresden, 29. Juli 2014

Helma Orosz
Oberbürgermeisterin

in Vertretung
Dirk Hilbert
Erster Bürgermeister

Hinweis:
Im gleichen Zeitraum ist eine

Einsichtnahme in eine Kopie des Bebauungsplanes Nr. 3002 im Ortsamt Altstadt, Theaterstraße 11, 3. Obergeschoss, Zimmer 310, Theaterstraße, 01067 Dresden, während o. g. Sprechzeiten möglich. Zusätzlich sind die Planunterlagen zur Information in der Internetpräsentation der Landeshauptstadt Dresden unter www.dresden.de/ offenlagen einsehbar.

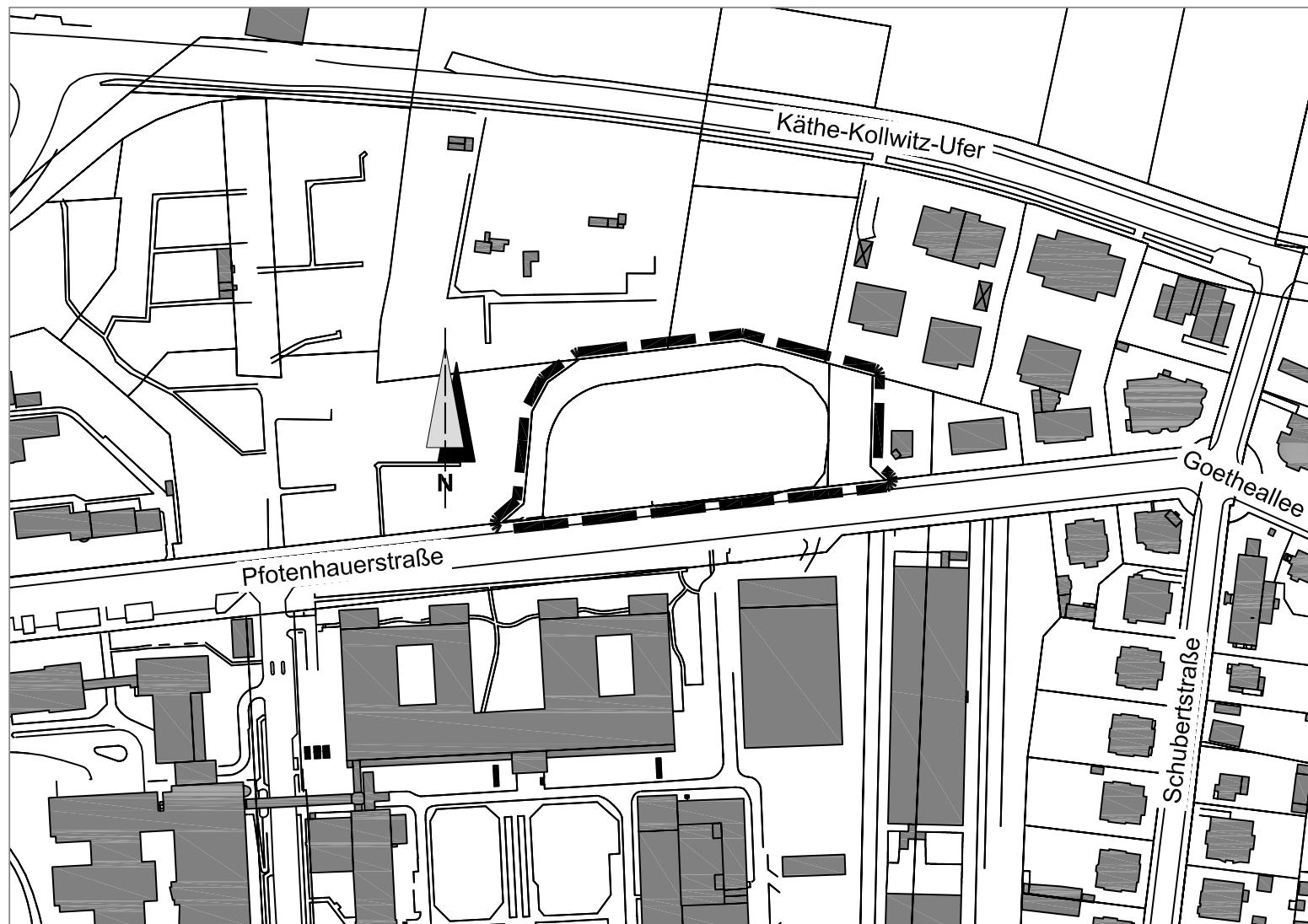
Bebauungsplan Nr. 3002

Dresden-Altstadt II Nr. 26
Parkhaus Pfotenauerstraße

Übersichtsplan

— — — Grenze des räumlichen Geltungsbereiches

Herausgeber: Stadtplanungsamt
Stand: Mai 2014
Grundlagenkarte: Städtisches Vermessungsamt



Allgemeinverfügung

Beseitigung/Unterlassung widerrechtlich angebrachter bzw. aufgestellter Werbeanlagen oder Werbeträger im öffentlichen Straßenraum der Landeshauptstadt Dresden

Auf der Grundlage des § 8 des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Juni 2007 (BGBl. I S. 1206) i. V. m. § 20 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (Sächsisches Straßengesetz – SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 27. Januar 2012 (SächsGVBl. S. 130, 134) wird Folgendes angeordnet.

1. Die im öffentlichen Straßenraum der Landeshauptstadt Dresden (einschließlich der durch die Stadt führenden Bundesfernstraßen) widerrechtlich angebrachten bzw. aufgestellten Werbeanlagen oder Werbeträger (zum Beispiel Veranstaltungswerbung, Wahlwerbung, Hinweisschilder, Wegweiser für Firmen, Gewerbeausübungen) im öffentlichen Straßenraum der Landeshauptstadt Dresden (einschließlich der durch die Stadt führenden Bundesfernstraßen) ist zu unterlassen.

sind vom Eigentümer und/oder Verursacher bis zum **18. August 2014, 10 Uhr**, zu beseitigen.

2. Das widerrechtliche Anbringen bzw. Aufstellen von Werbeanlagen oder Werbeträgern (zum Beispiel Veranstaltungswerbung, Wahlwerbung, Hinweisschilder, Wegweiser für Firmen, Gewerbeausübungen) im öffentlichen Straßenraum der Landeshauptstadt Dresden (einschließlich der durch die Stadt führenden Bundesfernstraßen) ist zu unterlassen.

3. Soweit die Beseitigung der Werbeanlagen oder Werbeträger bis zu dem in Ziffer 1 genannten Termin nicht erfolgt, wird die Landeshauptstadt Dresden auf Kosten der Pflichtigen die Beseitigung vornehmen.

Die Kosten betragen voraussicht-

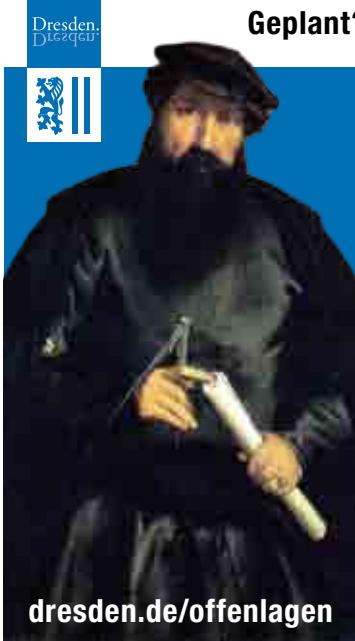
lich ca. 5,15 Euro bzw. 9,50 Euro je entfernte Werbeanlage oder Werbeträger.

4. Es wird die sofortige Vollziehung der Verpflichtung nach Ziffer 1 angeordnet.

Die Allgemeinverfügung gilt am 15. August 2013 als bekannt gegeben. Die Allgemeinverfügung, deren Begründung sowie die Begründung des besonderen Interesses an der sofortigen Vollziehung können im vollen Wortlaut bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, SG Straßenverwaltung, St. Petersburger Straße 9, 01069 Dresden, Zimmer K 135 während der Sprechzeiten oder nach vorheriger telefonischer Vereinbarung, Telefon (03 51) 4 88 17 72, eingesehen werden. Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Landeshauptstadt Dresden zu erheben. Der Hauptsitz befindet sich im Rathaus, Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden.

Prof. Reinhard Koettner
Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes

Geplant?



dresden.de/offenlagen

Impressum



Dresdner Amtsblatt
Mitteilungsblatt der
Landeshauptstadt Dresden
www.dresden.de
Herausgeberin

Landeshauptstadt Dresden
Die Oberbürgermeisterin
Abteilung Öffentlichkeitsarbeit
Dr.-Külz-Ring 19

Postfach 12 00 20, 01001 Dresden
Telefon (03 51) 4 88 23 90
Telefax (03 51) 4 88 22 38
E-Mail presse@dresden.de
www.dresden.de

Redaktion/Satz

Doris Schmidt-Krech
(verantwortlich),
Heike Großmann
(stellvertretend),
Marion Mohaupt,
Sylvia Siebert,
Andreas Tampe

Verlag, Anzeigen,

Verlagsbeilagen

scharfe media e. K.
Tharandter Straße 31–33
01159 Dresden

Telefon (03 51) 42 03 16 60
Telefax (03 51) 42 03 16 97

E-Mail info@scharfe-media.de

Web www.scharfe-media.de

Verlagssonderveröffentlichung

Redakteur
William Gütler, Sarah Janczura
Telefon (03 51) 42 03 16 26
Telefax (03 51) 42 03 16 97

Druck

Schenkelberg Druck
Weimar GmbH

Vertrieb

Elbtal Logistik GmbH, Dresden
Geschäftsführer:
Konrad Schmidt

Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags.

Es liegt kostenlos in den Rathäusern, Ortsämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in Filialen der Ostsächsischen Sparkasse Dresden sowie in weiteren Dresdner Bürosäusern und Einrichtungen aus.

Jahresabonnement über Postversand:

63,35 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Versand und Porto.
Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich bei anteiligem Abonnementpreis möglich.

Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres bei scharfe media nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein.



Dipl.-Ing. (FH) Uwe Wiedner

VERMESSUNGSBÜRO WIEDNER

Rosenstraße 3 | 01796 Pirna
Tel. (03501) 78 43 90 | Fax 78 43 87
www.vermessung-wiedner.de
E-Mail: post@vb-wiedner.de



5 NÄCHTE BLEIBEN, NUR 4 BEZAHLEN

SPARANGEBOT 4 + 1:

bei Anreise am Sonntag und Aufenthalt
bis 19.12.2014

5 Übernachtungen im modernen Doppelzimmer
inklusive Halbpension

Freie Nutzung der Spreewald Therme inkl.
SoleBad und SaunaGarten während des
Hotelaufenthalts

INKLUSIVLEISTUNGEN WÄHREND DES AUFENTHALTS:
VIP-Thermenzugang über hauseigenen Bademantelgang |
Freie Nutzung der Spreewald Therme | SoleBad exklusiv für
Hotelgäste eine Stunde früher ab 8 Uhr geöffnet | Morgend-
liche Fitnesskurse | Bademantel, Badetuch und Frotteeslipper |
1 Flasche Mineralwasser täglich pro Zimmer | Hochwertige
Spreewald-Thermen-Kosmetik auf Ihrem Zimmer | W-LAN |
Parkplatz

396 Euro
p.P. im Doppelzimmer

572 Euro
im Einzelzimmer



Entschweben Sie dem Alltag in der Spreewald Therme und dem Spreewald
Thermenhotel ******** mitten im Biosphärenreservat. Direkt aus dem Zimmer
über einen Bademantelgang in die ausgedehnte Bade- und Wellnessland-
schaft der Spreewald Therme mit wertvoller Thermalsole.

BUCHUNG UND INFORMATION:

Buchungscode: DDA2

Telefon: 035603 18850

E-Mail: info@spreewald-thermenhotel.de



SPREEWALD THERME GmbH

Ringchaussee 152 | 03096 Burg (Spreewald) | www.spreewald-thermenhotel.de

